

# albrecht

## Albrecht DR 1000 All-in-one Soundsystem



**Anleitung / Manual / Manuel / Manuale  
Deutsch / English / Français / Italiano**

albrecht

# Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang .....	3
2. Inbetriebnahme .....	3
3. Bedienelemente und Anschlüsse .....	4
4. Fernbedienung .....	6
5. Allgemeine Bedienung.....	7
5.1. Favoriten speichern/aufrufen.....	7
6. Empfangsmodi .....	7
7. Internetradio .....	8
8. Podcast Modus .....	8
9. Spotify .....	8
10. Digitalradio DAB+ Modus.....	9
10.1. DAB+ Hauptmenü .....	9
11. UKW-Modus.....	10
11.1. Scan-Einstellungen.....	10
11.2. Audio-Einstellungen.....	10
11.3. Automatische Voreinstellung .....	10
12. Bluetooth-Modus .....	11
13. CD-Modus.....	11
13.1. Wiedergabe .....	11
13.2. Intro/Wiederholen/Random .....	11
14. MP3-Player.....	12
15. Aux-Eingang.....	12
16. Wecker.....	12
17. Phono Plattenspieler .....	13
18. Anschluss an TV.....	13
19. Systemeinstellungen .....	13
19.1. Equalizer .....	13
19.2. Qualität Audiostream .....	13
19.3. Netzwerk.....	14
19.4. Zeiteinstellungen .....	14
19.5. Inaktives Standby .....	14
19.6. Sprache .....	14
19.7. Werkseinstellung.....	14
19.8. Software-Update .....	15
19.9. Einrichtungs-Assistent.....	15
19.10. Info.....	15
19.11. Displaybeleuchtung .....	15
20. Sprachoptimierung.....	15
21. 3D Surround Sound.....	16
22. ALC Volume Levelling.....	16
23. Smartphone-App.....	16
24. Technische Daten .....	16
25. Sicherheitshinweise.....	17
26. Fehlerbehebung .....	17
27. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen .....	18
27.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum.....	18
27.2. CE-Konformitätserklärung.....	19
27.3. Elektroschrottgesetz und Recycling.....	19
27.4. Hinweise zur Batterieentsorgung.....	19
28. Kundenservice.....	20

# 1. Lieferumfang

- DR 1000 Digitalradio
- Stromkabel
- Teleskopantenne
- Fernbedienung mit 2x AAA Batterien
- Anleitung

# 2. Inbetriebnahme

1. Stellen Sie das DR 1000 Radio am gewünschten Ort auf.
2. Schrauben Sie die Teleskopantenne am Antennenanschluss auf der Rückseite an. Ziehe Sie die Mutter dabei mit einem 11er-Maulschlüssel fest, damit sich die Antenne beim Bewegen nicht löst.
3. Ziehen Sie die Antenne komplett aus und stellen Sie sie möglichst senkrecht.
4. Schließen Sie das mitgelieferte Stromkabel in den Stromanschluss auf der Rückseite des Radios an und stecken Sie es dann in eine Steckdose.

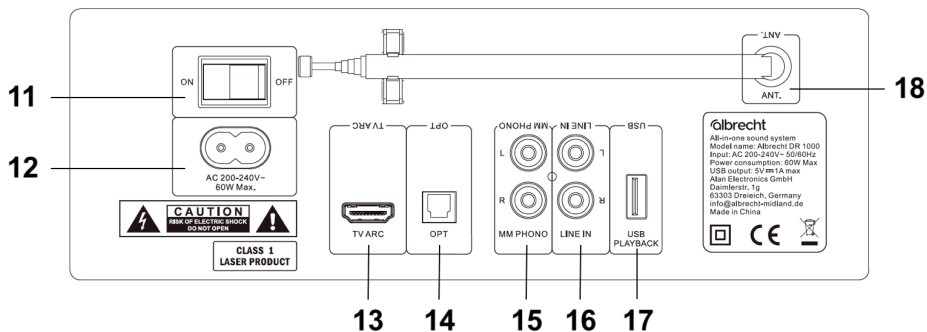
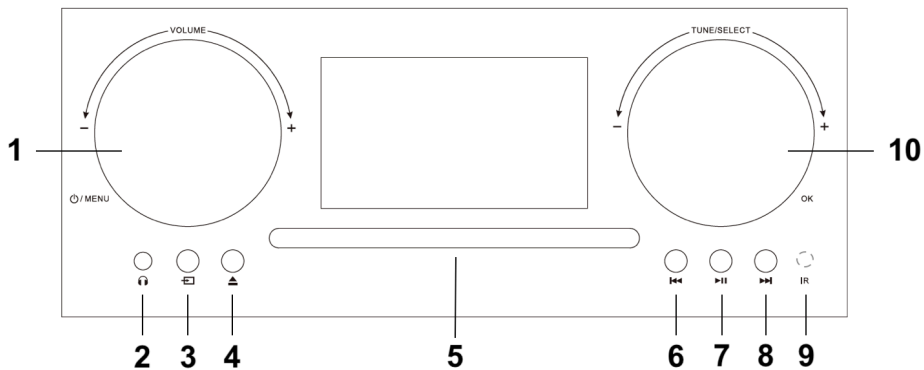
Schalten Sie zunächst den Netzschalter auf der Rückseite des Radios ein. Wenn das DR 1000 zum ersten Mal oder nach einem Werksreset gestartet wird, beginnt das Gerät mit der Ersteinrichtung.

Stellen Sie zunächst mit dem rechten Drehregler die gewünschte Menüsprache ein und bestätigen Sie diese durch Drücken des Reglers.

Danach startet der Einrichtungsassistent und Sie werden aufgefordert, Datum und Zeit Einstellungen vorzunehmen und dann eine Internet Verbindung einzurichten. Einzelheiten zur Netzwerkeinrichtung erfahren Sie in Kapitel „19.3. Netzwerk“ auf Seite 14.

Für die beste Wiedergabequalität muss die Antenne so ausgerichtet werden, dass auf dem Display die größte Signalstärke und damit die beste Tonqualität erreicht wird. Das Symbol unten rechts auf dem Display zeigt die Stärke des vom Gerät empfangenen Sendesignals an.

### 3. Bedienelemente und Anschlüsse



<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Funktion</b>
1	Volume / Menu	Lautstärke / Ein-Aus / Hauptmenü
2	Kopfhörer	3,5 mm Kopfhöreranschluss
3	Source	Audioquelle auswählen
4	Eject	CD-Fach öffnen oder schließen
5	CD-Fach	CD-Schublade zum Einlegen von CDs
6	Zurück	Zurück in Menüs, Vorheriges Lied / Sender
7	Play / Pause	Musik abspielen / pausieren
8	Vorwärts	Vorwärts in Menüs, Nächstes Lied / Sender
9	Infrarotsensor	Empfänger für die Fernbedienung
10	Tune / Select / OK	Radiosender ändern/Auswahl in Menüs
11	Netzschalter ON / OFF	Schaltet das Radio komplett ein / aus
12	Stromanschluss	Anschluss für Euro-Netzkabel
13	TV ARC	HDMI Eingang (Anschluss an Fernseher)
14	OPT	Optischer Audio Eingang (TOSLINK)
15	MM PHONO	Anschluss für Plattenspieler ohne Vorverstärker
16	LINE IN	3,5 mm Line-In Audio Eingang
17	USB Playback	Steckplatz für USB-Sticks
18	Antenne	Anschluss für UKW / DAB+ Antenne (Typ F)

## 4. Fernbedienung

Taste	Funktion
On/Off 	Ein- / Ausschalten
Source 	Audioquelle wählen
CD / 	CD Wiedergabe / CD-Fach öffnen
Internet	Internet-Radio
DAB / FM	DAB+ / UKW Empfang
BT / USB	Musik-Streaming / USB Wiedergabe
Intro / Scan	CD Lied anspielen / Sendersuchlauf
Repeat	Wiederholung wählen
Sleep	Sleeptimer / Snooze einstellen
Podcast/ Spotify	Podcast oder Spotify Wiedergabe
EQ / 3D	Equalizer öffnen / 3D Sound aktivieren
Bass +/-	Bass einstellen
Treble +/-	Höhen einstellen
Random	Zufallswiedergabe für CD/USB
Voice / ALC	Sprachoptimierung wählen / Auto Leveling Control
List	Senderliste öffnen
MENU	Hauptmenü öffnen
 / Pair	Zurück in Menüs / BT Kopplung
 /  /  / 	Navigation in Menüs und Senderlisten
 / OK	Wiedergabe / Pause / Bestätigung
	Musikwiedergabe stoppen
Mute 	Lautstärke stummschalten
P +/-	Favoriten durchschalten
★ / SET	Favoriten aufrufen/speichern
Alarm 	Weckereinstellungen öffnen
V +/-	Lautstärke erhöhen/verringern
0 - 9	Sender/Lieder Schnellauswahl
Info	Sender/Lied Information ändern
DIM	Bildschirmhelligkeit einstellen



## 5. Allgemeine Bedienung

Schalten Sie das Radio mit dem Hauptschalter auf der Rückseite an und aus. Mit dem linken Drehregler oder der Ein- / Aus-Taste auf der Fernbedienung können Sie das Gerät in den Standby-Modus versetzen oder aufwecken.

Navigieren mit dem rechten Drehregler oder dem Navigationskreuz und der Zurück-Taste auf der Fernbedienung durch die Menüs.

In das Hauptmenü gelangen Sie mit der MENU-Taste auf der Fernbedienung oder durch langen Druck auf den linken Drehregler.

### 5.1. Favoriten speichern/aufrufen

Es können je Modi bis zu 40 Ihrer Lieblingssender als Favoriten im DR 1000 gespeichert werden.

Zum Speichern des aktuellen Senders halten Sie die Favoriten Taste gedrückt und wählen Sie einen Speicherplatz aus. Alternativ können Sie auch eine Zahlentaste auf der Fernbedienung gedrückt halten, um den aktuellen Sender zu speichern.

Zum Aufrufen eines gespeicherten Senders, drücken Sie die Favoriten Taste oder eine Zahlentaste kurz. Mit den Tasten „P +/-“ wechseln Sie durch die Favoritensender in Ihrer Liste.

## 6. Empfangsmodi

Im Quellenmenü können Sie folgende Betriebsmodi wählen: Internet Radio, Podcast, Spotify, Musik-Abspieler (MP3), DAB+ Digitalradio, UKW, Bluetooth, Aux-In, Optical In, Phono, HDMI oder CD

Drücken Sie die Source-Taste, um zum Quellenmenü zu gelangen, und den Modus durch Drehen des rechten Drehreglers oder durch Drücken der Pfeiltasten auf der Fernbedienung einzustellen.

## 7. Internetradio

Das DR 1000 kann über eine Breitband-Internetverbindung Tausende von Radiostationen und Podcasts aus der ganzen Welt wiedergeben. Wenn Sie den Modus „Internet Radio“ auswählen, verbindet sich das DR 1000 mit dem Internetradio-Portal, um eine Senderliste abzurufen. Das Portal stellt Ihnen auch verschiedene Favoritenlisten zur Verfügung.

Das Radio startet automatisch mit dem zuletzt gehörten Sender.

Im Menü können Sie schnell auf Ihre zuletzt gehörten Sender oder die weltweite Senderliste zugreifen.

In der Senderliste ist auch das Favoriten-Portal von airable.fm integriert. Dort können Sie Favoriten online anlegen und mit mehreren kompatiblen Geräten abrufen. Diese Favoriten sind unabhängig von den lokal gespeicherten Favoriten (siehe „5.1. Favoriten speichern/aufrufen“ auf Seite 7).

## 8. Podcast Modus

Wenn Sie den Modus „Podcasts“ auswählen, verbindet sich das DR 1000 mit dem Internet-Portal, um ein aktuelles Podcast-Verzeichnis abzurufen.

Die Bedienung verhält sich analog zum Internetradio. Da Podcasts aber nicht live ausgestrahlt werden, können Sie nach Auswahl eines Programms eine beliebige Folge auswählen. Außerdem können Sie die Wiedergabe über die Play- / Pause-Taste unterbrechen und später an gleicher Stelle wieder aufnehmen.

## 9. Spotify

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) erfährst du mehr.



Die Spotify Software unterliegt den folgenden Drittanbieter-Lizenzen:  
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

## 10. Digitalradio DAB+ Modus

Um zum DAB+ Modus zu wechseln, drücken Sie DAB-Taste auf der Fernbedienung oder die Source-Taste und wählen dann DAB+ Radio aus.

In diesem Modus wird digitales Radio (DAB+) wiedergegeben. Wenn die DAB-Senderliste leer ist, wird automatisch ein DAB-Suchlauf gestartet.

Mit dem SELECT-Regler oder den Hoch- / Runtertasten können Sie durch die Senderliste blättern.

Drücken Sie kurz die INFO-Taste auf der Fernbedienung, um zwischen den verfügbaren Senderinformationen zu wechseln (z. B. Sendername, aktueller Titel, Interpret usw.).

Um die DAB-Slideshow (Senderlogo oder Albumcover) auf Vollbild zu erweitern, drücken Sie die OK-Taste.

### 10.1. DAB+ Hauptmenü

Um das DAB-Hauptmenü zu öffnen, drücken Sie die Menü-Taste. Hier können Sie die Senderliste aufrufen, einen neuen DAB-Scan starten, ein DAB-Ensemble manuell einstellen, ungültige Sender entfernen, die DRC-Funktion auswählen oder die Systemeinstellungen aufrufen.

#### 10.1.1. Senderliste

Blättern Sie mit dem SELECT-Regler oder den Hoch- / Runter-Tasten durch die Senderliste und drücken Sie OK, um den gewünschten Sender auszuwählen. Alternativ können Sie auch die LIST Taste auf der Fernbedienung benutzen.

#### 10.1.2. Vollständiger Scan

Wählen Sie Vollständiger Suchlauf, um nach allen verfügbaren DAB+ Sendern in Ihrem Gebiet zu suchen.

**Hinweis:** Bei normalem Gebrauch müssen Sie den DAB-Scan nicht jedes Mal durchführen, wenn Sie das DAB+ Radio verwenden. Führen Sie einen neuen Scan durch, wenn Sie das Radio in einem anderen Sendegebiet verwenden möchten oder wenn es neue Sender gibt.

### **10.1.3. Manuell abstimmen**

Hier können Sie einen DAB+ Multiplex manuell nach Frequenz auswählen.

### **10.1.4. Inaktive Sender löschen**

Diese Funktion löscht alle Sender, die derzeit in Ihrem Empfangsgebiet nicht verfügbar sind, aus Ihrer Senderliste.

### **10.1.5. DRC**

Wenn Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören, möchten Sie vielleicht den Dynamikbereich komprimieren. Dadurch werden leise Töne lauter und laute Töne leiser.

## **11. UKW-Modus**

Im UKW-Modus können Sie analoge Radiosender empfangen. Öffnen Sie den UKW-Modus über die Source-Taste oder die FM-Taste auf der Fernbedienung. Stellen Sie eine gewünschte Frequenz ein, indem Sie den SCROLL-Drehregler drehen oder die Hoch- / Runter-Tasten auf der Fernbedienung drücken. Halten Sie die Rechts-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um nach dem nächsten verfügbaren Sender zu suchen.

### **11.1. Scan-Einstellungen**

Wählen Sie aus, ob der SCAN „nur starke Sender“ oder „alle Sender“ finden soll.

### **11.2. Audio-Einstellungen**

Wählen Sie aus, ob Sie „Stereo“ oder „Nur Mono“ hören möchten.

### **11.3. Automatische Voreinstellung**

Nach Bestätigung sucht das Radio automatisch nach verfügbaren UKW Sendern und speichert diese in den Favoriten ab.

**Achtung:** Der Suchlauf überschreibt vorher gespeicherte Favoriten!

## 12. Bluetooth-Modus

Das DR 1000 kann mit anderen Bluetooth-Geräten gekoppelt werden, um von diesen Musik wiederzugeben. Das Radio kann nicht mit Bluetooth-Kopfhörern verbunden werden, sondern nur mit Wiedergabequellen wie z.B. Smartphones.

Drücken Sie die Source-Taste und wählen Sie dann Bluetooth aus, oder drücken Sie die BT-Taste auf der Fernbedienung.

Das Radio startet im Kopplungsmodus. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Gerät „Albrecht DR 1000“. Wollen Sie den Kopplungsmodus später erneut aufrufen halten Sie die Zurück-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, oder wählen Sie den Eintrag „Bluetooth einrichten“ im Menü.

Sie steuern die Musikwiedergabe von Ihrem Bluetooth-Gerät aus. Am Radio selbst können Sie die Lautstärke einstellen, die Wiedergabe pausieren / fortsetzen und zum nächsten / vorigen Titel springen.

## 13. CD-Modus

Zum Öffnen oder Schließen des CD-Fachs drücken Sie die Eject-Taste. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben in die CD Schublade ein.

### 13.1. Wiedergabe

Drücken Sie die Vor- / Zurücktaste, um den vorigen oder nächsten Titel wiederzugeben, und halten Sie sie gedrückt, um zurück- oder vorzuspulen.

Drücken Sie Play / Pause, um die Wiedergabe zu unterbrechen / fortzusetzen. Drücken Sie Stopp, um die Wiedergabe zu beenden.

Mit den Nummerntasten können Sie den entsprechenden Titel direkt abzuspielen.

### 13.2. Intro/Wiederholen/Random

Drücken Sie die Repeat-Taste auf der Fernbedienung, um zwischen normaler Wiedergabe, Wiederholung eines einzelnen Titels und Wiederholung aller Titel umzuschalten. Für eine Zufallswiedergabe der Lieder drücken Sie Random.

Die Intro-Funktion (Intro-Taste auf der Fernbedienung) spielt jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Titels an.

## 14. MP3-Player

Sie können Musikdateien von CD oder einem USB-Stick abspielen. Um in den USB Modus zu gelangen, drücken Sie die USB-Taste oder die Source-Taste. Die Steuerung erfolgt wie im CD-Modus (siehe Kapitel „13. CD-Modus“ auf Seite 11 ).

## 15. Aux-Eingang

Der Aux-Eingangsmodus gibt Audio von einer externen analogen Signalquelle wieder.

Regeln Sie die Lautstärke sowohl auf dem DR 1000, sowie auf dem externen Audiogerät herunter.

Verbinden Sie die externe Audioquelle mit einem Cinch-Audiokabel mit den Aux-In-Anschlüssen auf der Rückseite des Geräts.

Drücken Sie die Source-Taste und wählen Sie Aux-In aus.

Justieren Sie die Lautstärke des DR 1000 und des externen Audiogeräts auf das gewünschte Niveau.

## 16. Wecker

Das Gerät verfügt über zwei Wecker mit Snooze-Funktion.

Um einen Wecker einzustellen, wählen Sie den Menüpunkt Wecker im Hauptmenü aus, oder drücken Sie die Wecker-Taste. Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

- Intervall: Aus, Täglich, Einmal, Wochenende oder Werktage
- Uhrzeit
- Datum: nur wenn „Einmal“ gewählt
- Modus: Summer, Internetradio, DAB, UKW oder CD
- Favorit: Zuletzt gehört oder die Favoriten der gewählten Quelle (nicht bei Summer)
- Weckdauer in Minuten
- Lautstärke: die Lautstärke steigt beim Wecken langsam auf diesen Wert

Um die neuen Einstellungen zu übernehmen, wählen Sie den Menüpunkt Speichern aus. Ein Symbol unten links auf dem Display erscheint, für jeden der eingeschalteten Wecker. Im Standby-Mode wird neben dem Wecker-Symbol auch die Weckzeit angezeigt.

Drücken Sie die Sleep Taste während eines aktiven Weckalarms, um die Snooze Funktion zu aktivieren. Beenden Sie einen aktiven Weckalarm mit einer beliebigen anderen Taste.

## 17. Phono Plattenspieler

Schließen Sie einen unverstärkten Plattenspieler an den Phono-Eingang des Gerätes an, um den integrierten Platten-Vorverstärker zu nutzen. Schließen Sie keine anderen analogen Audioquellen an diesen Anschluss an, da zu hohe Signalpegel die Audioqualität beeinflussen oder das Gerät beschädigen können. Der Phono-Eingang ist mit Tonabnehmern vom Typ MM kompatibel.

## 18. Anschluss an TV

Sie können das Radio an einen Fernseher (oder andere digitale Signalquelle) über den optischen Eingang (TOSLINK) oder den HDMI-Eingang anschließen. Für den optischen oder HDMI Eingang konfigurieren Sie Ihre Quelle auf das Protokoll PCM Stereo falls nötig.

Für den HDMI-Eingang nutzen Sie die ARC-HDMI-Buchse Ihres Fernsehers.



Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

## 19. Systemeinstellungen

Um Systemeinstellungen vorzunehmen, drücken Sie MENU-Taste und wählen Sie Systemeinstellungen aus.

### 19.1. Equalizer

Es stehen mehrere voreingestellte EQ-Modi zur Verfügung: Normal, Jazz, Rock, Klassik und Pop.

Auch eine benutzerdefinierte Einstellung ist verfügbar; erstellen Sie Ihren eigenen EQ mit benutzerdefinierten Bass- und Höheneinstellungen.

### 19.2. Qualität Audiostream

Stellt die Qualität des Internet-Audiostreams ein. Hohe Qualität benötigt eine hohe Datenrate.

## 19.3. Netzwerk

Unter diesem Menüpunkt wird die kabellose Netzwerkverbindung (WLAN) konfiguriert.

Der Netzwerkassistent führt Sie durch die Einrichtung eines neuen WLAN-Netzwerks. Mit dem PBC (push button configuration) können Sie eine Verbindung schnell mit dem WPS-Protokoll aufbauen. Sie können die Netzwerkeinstellungen auch komplett manuell vornehmen.

Das Gerät verbindet sich automatisch mit bekannten WLAN-Netzen. Im Punkt Netzwerkprofil können Sie manuell abgespeicherte Netze löschen.

## 19.4. Zeiteinstellungen

Stellen Sie die Zeit / das Datum, Format, die Sommer/Winterzeit manuell ein oder wählen die Einstellung per automatischem Update von verschiedenen Quellen.

**HINWEIS:** Beim automatischen Update aus dem Internet muss Sommer- / Winterzeit manuell eingestellt werden. Updates via DAB / UKW enthalten automatisch die lokale Zeit.

## 19.5. Inaktives Standby

Hier können Sie die Zeitspanne einstellen, nach der die WLAN-Verbindung im Standby getrennt wird.

## 19.6. Sprache

Ändert die Menü-Sprache des Geräts.

Die folgenden Sprachen sind verfügbar: Englisch, Dänisch, Holländisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Slowakisch, Tschechisch und Türkisch.

## 19.7. Werkseinstellung

Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen setzt alle Benutzereinstellungen auf die Standardwerte zurück. Dabei gehen Uhrzeit/Datum, Netzwerkkonfiguration und Senderspeicher verloren. Die aktuelle Softwareversion des DR 1000 bleibt jedoch erhalten.

## 19.8. Software-Update

Konfigurieren Sie hier, ob automatisch nach verfügbaren Software-Updates gesucht werden soll. Wird ein Update gefunden erscheint eine entsprechende Pop-Up Meldung im Display.

Sie können hier auch manuell nach verfügbaren Updates suchen.

**ACHTUNG:** Schalten Sie das Gerät während eines Updates nicht aus oder trennen Sie die Stromversorgung. Dies kann das Gerät irreparabel beschädigen.

## 19.9. Einrichtung-Assistent

Startet den Ersteinrichtungs-Assistenten erneut.

## 19.10. Info

Zeigt Informationen zum Gerät, dem aktuellen Softwarestand und der Netzwerkverbindung an. Bitte fügen Sie diese Angaben jeder Anfrage an unseren Kundendienst hinzu.

## 19.11. Displaybeleuchtung

Unter diesem Punkt können Sie die Bildschirmhelligkeit im aktiven Betrieb und im Standby getrennt einstellen.

Sie können auch eine Zeitspanne einstellen, nach der das Display auch im aktiven Betrieb auf die Standby-Stufe herunterdimmt.

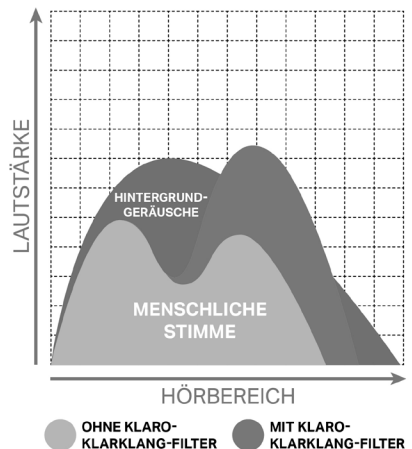
Um die Helligkeitsstufen schnell zu verstellen, nutzen Sie die DIM-Taste auf der Fernbedienung im aktiven Betrieb oder Standby.

## 20. Sprachoptimierung

Dank innovativer „Clear Voice“ Sprachoptimierung werden Dialoge verstärkt und störende Hintergrundgeräusche minimiert – perfekt für alle, die sich z.B. beim Fernsehen eine bessere Sprachverständlichkeit wünschen.

Um gesprochene Inhalte stärker hervorzuheben drücken Sie die Voice-Taste auf der Fernbedienung.

Die Sprachoptimierung kann in zwei Stufen eingestellt oder komplett deaktiviert werden.



## 21. 3D Surround Sound

Für einen volleren Klang kann das Radio aus normalen Stereo-Signalen einen virtuellen 3D-Klang erstellen. Halten Sie die EQ-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um die Funktion ein- und auszuschalten.

## 22. ALC Volume Levelling

Diese Funktion kann automatisch Lautstärkenunterschiede zwischen verschiedenen Quellen ausgleichen. Halten Sie die Voice-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um die Funktion ein- und auszuschalten.

## 23. Smartphone-App

Das Gerät ist mit der Oktiv-App von Frontier Smart Technologies kompatibel, über die das Gerät mit dem Smartphone gesteuert werden kann. Die App ist für iOS und Android im jeweiligen App Store verfügbar.

Damit die App das Radio steuern kann, müssen sich beide im gleichen WLAN-Netzwerk befinden.

## 24. Technische Daten

Modell	Albrecht DR 1000
Empfangsmodi	UKW / DAB+ / Internet
Empfangsfrequenzen UKW	87,5–108,0 MHz
Empfangsfrequenzen DAB+	174,928–239,2 MHz (Band III)
Frequenzen / Sendeleistung WLAN	2,400–2,483 GHz / >16 dBm
	5,150–5,725 GHz / >15 dBm
	5,725–5,850 GHz / >10 dBm
Frequenzen / Sendeleistung BT	2,402–2,480 GHz / >10 dBm
Netzanschluss	200–240 V AC; 50/60 Hz; >1,5 A
Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsdienst (WLAN verbunden)	1,35 W
Audibleistung (RMS)	2 × 15 W + 1 × 30 W
Kompatible USB-Speicher	FAT16/32 max. 128 GB
Betriebstemperatur	0–35 °C
Abmessungen	480 × 300 × 130 mm (B × L × H)
Gewicht	5,8 kg

## 25. Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Hören Sie Musik in angemessener Lautstärke. Überhöhte Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Hitze aus.

## 26. Fehlerbehebung

Fehler	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht mehr einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie den Hauptschalter.</li> <li>• Prüfen Sie das Stromkabel.</li> <li>• Verwenden Sie eine andere Steckdose.</li> </ul>
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob die Lautstärke auf Null gestellt ist</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Stummschaltung aktiv ist.</li> <li>• Versuchen Sie eine andere Signalquelle</li> <li>• Trennen Sie das Gerät für 10 Sekunden vom Stromnetz.</li> <li>• Führen Sie einen Werksreset durch.</li> </ul>
Das Gerät verhält sich unvorsehbar oder das Display zeigt fehlerhafte Grafiken an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trennen Sie das Gerät für 10 Sekunden vom Stromnetz.</li> <li>• Führen Sie einen Werksreset durch.</li> </ul>
WLAN-Verbindung kann nicht aufgebaut werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das WLAN-Passwort korrekt ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass Ihr WLAN-Router kompatibel ist</li> <li>• Starten Sie Ihren WLAN-Router neu.</li> </ul>

## 27. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die CE Konformitätserklärung mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen. Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

### 27.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäuse-defekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.

Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

## 27.2. CE-Konformitätserklärung

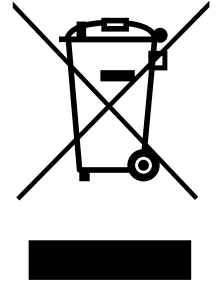
Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass das Funkgerät Modell Albrecht DR 1000 in Einklang mit der Verordnung 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter nachstehender Internetadresse abgerufen werden:

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>



## 27.3. Elektroschrottgesezt und Recycling

Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.



## 27.4. Hinweise zur Batterieentsorgung

Die in diesem Produkt verwendeten Batterien enthalten Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind. Um unsere Umwelt zu schützen, entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den regionalen Gesetzen oder Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Hausmüll.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## 28. Kundenservice

Technischer Service (für in Deutschland verkaufte Geräte):

**Alan Electronics GmbH**

**Service**

**Daimlerstraße 1 g**

**63303 Dreieich**

**Deutschland**

Bevor Sie das Gerät einschicken, kontaktieren Sie bitte unsere Service-Abteilung per Email oder über die Hotline.

Wenden Sie sich telefonisch an unsere Servicehotline **+49 (0) 6103 / 9481 - 66** (normaler Tarif im deutschen Festnetz) oder schreiben Sie uns eine E-Mail: **service@albrecht-midland.de**

Druckfehler vorbehalten.

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

© 2026 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1 g - 63303 Dreieich - Deutschland

# albrecht

## Albrecht DR 1000 All-in-one sound system



Manual  
English

albrecht

# Table of Contents

1. Scope of delivery.....	23
2. First use.....	23
3. Controls and connections.....	24
4. Remote control.....	26
5. General operation.....	27
5.1. Save/call up favourites.....	27
6. Reception modes.....	27
7. Internet radio.....	28
8. Podcast mode.....	28
9. Spotify.....	28
10. Digital radio DAB+ mode.....	29
10.1. DAB+ main menu.....	29
11. FM mode.....	30
11.1. Scan settings.....	30
11.2. Audio settings.....	30
11.3. Automatic preset.....	30
12. Bluetooth mode.....	31
13. CD mode.....	31
13.1. Playback.....	31
13.2. Intro/Repeat/Random.....	31
14. MP3 player.....	32
15. Auxiliary input.....	32
16. Alarm clock.....	32
17. Phono turntable.....	33
18. Connection to television.....	33
19. System settings.....	33
19.1. Equaliser.....	33
19.2. Audio stream quality.....	33
19.3. Network.....	34
19.4. Time settings.....	34
19.5. Inactive standby.....	34
19.6. Language.....	34
19.7. Factory setting.....	34
19.8. Software update.....	35
19.9. Setup wizard.....	35
19.10. Information.....	35
19.11. Display lighting.....	35
20. Voice optimisation.....	35
21. 3D surround sound.....	36
22. ALC Volume Levelling.....	36
23. Smartphone application.....	36
24. Technical specifications.....	36
25. Safety instructions.....	37
26. Troubleshooting.....	37
27. Warranty and recycling information.....	38
27.1. Statutory warranty of 2 years from date of purchase.....	38
27.2. CE declaration of conformity.....	39
27.3. Electrical Waste Act and Recycling.....	39
27.4. Information on battery disposal.....	39
28. Customer service.....	40

## 1. Scope of delivery

- DR 1000 Digital Radio
- Power cable
- Telescopic antenna
- Remote control with 2x AAA batteries
- Instructions

## 2. First use

1. Place the DR 1000 radio in the desired location.
2. Screw the telescopic antenna onto the antenna connection on the rear. Tighten the nut with an 11 mm open-end spanner to ensure that the antenna does not come loose when moved.
3. Pull the antenna out completely and position it as vertically as possible.
4. Connect the supplied power cable to the power socket on the back of the radio and then plug it into a power outlet.

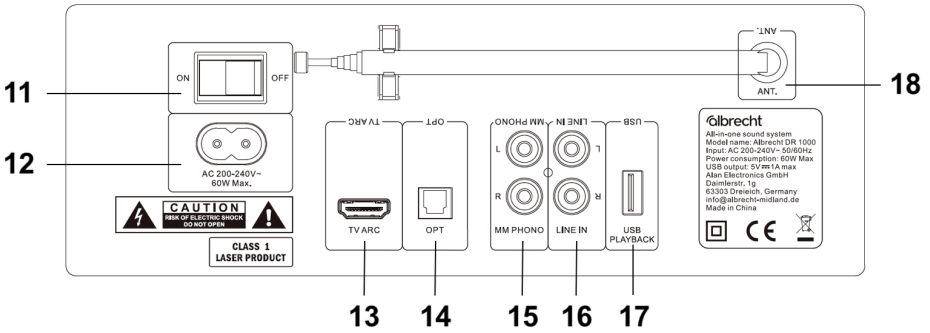
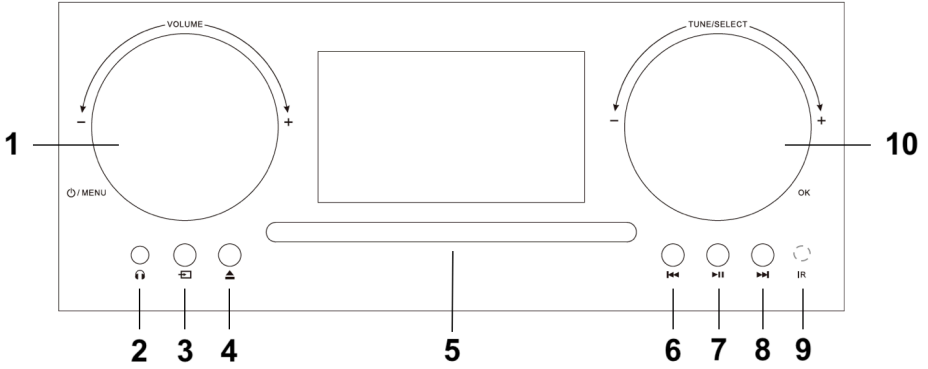
First, switch on the power switch on the back of the radio. When the DR 1000 is started for the first time or after a factory reset, the device will begin the initial setup.

First, use the right rotary knob to set the desired menu language and confirm by pressing the knob.

The setup wizard will then start and you will be prompted to set the date and time and then set up an Internet connection. For details on network setup, see chapter “19.3. Network” on page 34.












For the best playback quality, the antenna must be aligned so that the display shows the strongest signal strength and thus the best sound quality. The symbol at the bottom right of the display shows the strength of the transmission signal received by the device.

### 3. Controls and connections



No.	Designation	Function
1	Volume / menu	Volume / On-Off / Main Menu
2	Headphones	3.5 mm headphone jack
3	Source	Select audio source
4	Eject	Open or close the CD compartment
5	CD compartment	CD tray for inserting CDs
6	Back	Back to menus, previous song/station
7	Play / pause	Play/pause music
8	Forward	Forward in menus, next song/station
9	Infrared sensor	Receiver for the remote control
10	Tune / select / OK	Changing radio stations/selection in menus
11	Power switch on/off	Turns the radio completely on/off
12	Power connection	Connection for Euro power cable
13	TV ARC	HDMI input (connection to television)
14	OPT	Optical audio input (TOSLINK)
15	MM PHONO	Connection for turntables without pre-amplifier
16	Line in	3.5 mm line-in audio input
17	USB playback	Slot for USB sticks
18	Antenna	Connection for FM/DAB+ antenna (Type F)

## 4. Remote control

Key	Function
On/Off 	Switch on/off
Source 	Select audio source
CD / 	CD playback / Open CD compartment
Internet	Internet radio
DAB / FM	DAB+/FM reception
BT / USB	Music streaming / USB playback
Intro / Scan	Preview CD song / Full station scan
Repeat	Select repeat
Sleep	Set sleep / snooze timer
Podcast/Spotify	Podcast or Spotify playback
EQ / 3D	Open equaliser / Activate 3D sound
Bass +/-	Adjust bass
Treble +/-	Adjust heights
Random	Random playback of songs (CD/USB)
Voice / ALC	Select voice optimisation / ALC
List	Open channel list
MENU	Open main menu
 / Pair	Back to menus / BT pairing
 /  /  / 	Navigation in menus and channel lists
 / OK	Play / Pause / Confirm
	Stop music playback
Mute 	Mute volume
P +/-	Switch through favourites
 / SET	Call up/save favourites
Alarm 	Open alarm settings
V +/-	Increase/decrease volume
0 - 9	Station/Song Quick Selection
Information	Change station/song information
DIM	Adjust screen brightness



## 5. General operation

Switch the radio on and off using the main switch on the rear panel.

You can put the device into standby mode or wake it up using the left rotary control or the on/off button on the remote control.

Navigate through the menus using the right rotary control or the navigation cross and the back button on the remote control.

You can access the main menu by pressing the MENU button on the remote control or by pressing and holding the left rotary control.

### 5.1. Save/call up favourites

Up to 40 of your favourite stations can be stored as favourites in the DR 1000 for each mode.

To save the current channel, press and hold the Favourites button and select a memory location. Alternatively, you can press and hold a number button on the remote control to save the current channel.

To call up a saved station, briefly press the Favourites button or a number button. Use the "P +/-" buttons to scroll through the favourite stations in your list.

## 6. Reception modes

In the source menu, you can select the following operating modes: Internet radio, podcast, Spotify, music player (MP3), DAB+ digital radio, FM, Bluetooth, Aux-In, Optical In, Phono, HDMI or CD.

Press the Source button to access the source menu and set the mode by turning the right rotary control or by pressing the arrow buttons on the remote control.

## 7. Internet radio

The DR 1000 can play thousands of radio stations and podcasts from around the world via a broadband internet connection. When you select "Internet Radio" mode, the DR 1000 connects to the internet radio portal to retrieve a list of stations. The portal also provides you with various favourites lists.

The radio automatically starts with the last station you listened to.

In the menu, you can quickly access your most recently listened to stations or the worldwide station list.

The station list also includes the airable.fm favourites portal. There you can create favourites online and access them on multiple compatible devices. These favourites are independent of the locally stored favourites (see "5.1. Save/call up favourites" on page 27).

## 8. Podcast mode

When you select "Podcasts" mode, the DR 1000 connects to the Internet portal to retrieve a current podcast directory.

The operation is similar to that of Internet radio. However, since podcasts are not broadcast live, you can select any episode after choosing a programme. You can also pause playback using the play/pause button and resume later from the same point.

## 9. Spotify

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) to learn how.



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

## 10. Digital radio DAB+ mode

To switch to DAB+ mode, press the DAB button on the remote control or the Source button, then select DAB+ Radio.

This mode plays digital radio (DAB+). If the DAB station list is empty, a DAB search will start automatically.

Use the SELECT control or the up/down buttons to scroll through the channel list.

Briefly press the INFO button on the remote control to switch between the available station information (e.g. station name, current track, artist, etc.).

To expand the DAB slideshow (station logo or album cover) to full screen, press the OK button.

### 10.1. DAB+ main menu

To open the DAB main menu, press the Menu button. Here you can access the station list, start a new DAB scan, manually tune in a DAB ensemble, remove invalid stations, select the DRC function or access the system settings.

#### 10.1.1. Channel list

Use the SELECT dial or the Up/Down buttons to scroll through the channel list and press OK to select the desired channel. Alternatively, you can use the LIST button on the remote control.

#### 10.1.2. Scan

Select Scan to search for all available DAB+ stations in your area.

**Note:** Under normal circumstances, you do not need to perform a DAB scan every time you use the DAB+ radio. Perform a new scan if you wish to use the radio in a different broadcasting area or if there are new stations available.

### 10.1.3. Manual tuning

Here you can manually select a DAB+ multiplex by frequency.

### 10.1.4. Delete inactive channels

This function deletes all channels that are currently unavailable in your reception area from your channel list.

### 10.1.5. DRC

If you are listening to music with a wide dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the dynamic range. This will make quiet sounds louder and loud sounds quieter.

## 11. FM mode

In FM mode, you can receive analogue radio stations. Open FM mode using the Source button or the FM button on the remote control.

Set the desired frequency by turning the SCROLL knob or pressing the up/down buttons on the remote control. Press and hold the right button on the remote control to search for the next available station.

### 11.1. Scan settings

Select whether the SCAN should find "only strong stations" or "all stations".

### 11.2. Audio settings

Select whether you want to listen to "Stereo" or "Mono only".

### 11.3. Automatic preset

After confirmation, the radio automatically searches for available FM stations and saves them in the favourites.

**Please note:** The search will overwrite any previously saved favourites!

## 12. Bluetooth mode

The DR 1000 can be paired with other Bluetooth devices to play music from them. The radio cannot be connected to Bluetooth headphones, only to playback sources such as smartphones.

Press the Source button and then select Bluetooth, or press the BT button on the remote control.

The radio starts in pairing mode. Connect your smartphone to the "Albrecht DR 1000" device. If you want to re-enter pairing mode later, press and hold the Back button on the remote control or select "Set up Bluetooth" from the menu.

You control music playback from your Bluetooth device. On the radio itself, you can adjust the volume, pause/resume playback and skip to the next/previous track.

## 13. CD mode

To open or close the CD compartment, press the eject button. Insert a CD into the CD drawer with the label facing upwards.

### 13.1. Playback

Press the forward/back button to play the previous or next track, and hold it down to rewind or fast forward.

Press Play/Pause to pause/resume playback. Press Stop to stop playback.

You can use the number buttons to play the corresponding track directly.

### 13.2. Intro/Repeat/Random

Press the repeat button on the remote control to switch between normal playback, repeat of a single track, and repeat of all tracks. To play the songs in random order, press Random.

The intro function (intro button on the remote control) plays the first 10 seconds of each track.

## 14. MP3 player

You can play music files from a CD or a USB stick. To enter USB mode, press the USB button or the Source button.

Control is the same as in CD mode (see chapter "13. CD mode" on page 31).

## 15. Auxiliary input

The AUX input mode plays audio from an external analogue signal source.

Turn down the volume on both the DR 1000 and the external audio device.

Connect the external audio source to the AUX in ports on the rear of the device using a cinch audio cable.

Press the Source button and select AUX in.

Adjust the volume of the DR 1000 and the external audio device to the desired level.

## 16. Alarm clock

The device has two alarms with a snooze function.

To set an alarm clock, select the Alarm Clock menu item in the main menu or press the Alarm Clock button. You can make the following settings:

- Interval: Off, Daily, Once, Weekend or Weekdays
- Time
- Date: only if "Once" is selected
- Mode: Buzzer, Internet radio, DAB, FM or CD
- Favourite: Last heard or favourites from the selected source (not for Summer)
- Alarm duration in minutes
- Volume: the volume slowly increases to this level when the alarm goes off

To apply the new settings, select the Save menu item. A symbol appears at the bottom left of the display for each of the alarms that are set. In standby mode, the alarm time is displayed next to the alarm symbol.

When the alarm is active, press Sleep to set the snooze timer. You can use any other key to stop an active alarm.

## 17. Phono turntable

Connect an unamplified turntable to the phono input of the device to use the integrated record preamplifier. Do not connect any other analogue audio sources to this connection, as excessive signal levels may affect audio quality or damage the device. The phono input is compatible with MM cartridges.

## 18. Connection to television

You can connect the radio to a television (or other digital signal source) via the optical input (TOSLINK) or the HDMI input.

For the optical and HDMI input, configure your source to the PCM Stereo protocol if necessary.

For the HDMI input, use the ARC HDMI socket on your television.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

## 19. System settings

To configure system settings, press the MENU button and select System Settings.

### 19.1. Equaliser

Several preset EQ modes are available: Normal, Jazz, Rock, Classical and Pop.

A custom setting is also available; create your own EQ with custom bass and treble settings.

### 19.2. Audio stream quality

Sets the quality of the Internet audio stream. High quality requires a higher data rate.

## 19.3. Network

This menu item is used to configure the wireless network connection (WLAN). The network wizard guides you through the process of setting up a new Wi-Fi network. With PBC (push button configuration), you can quickly establish a connection using the WPS protocol. You can also configure the network settings completely manually.

The device automatically connects to known Wi-Fi networks. You can delete manually saved networks in the Network Profile section.

## 19.4. Time settings

Set the time/date, format, summer/winter time manually or select the setting via automatic update from various sources.

**NOTE:** When updating automatically from the Internet, summer/winter time must be set manually. Updates via DAB/FM automatically include the local time.

## 19.5. Inactive standby

Here you can set the time period. The unit will go into standby mode after a certain amount of time.

## 19.6. Language

Changes the menu language of the device.

The following languages are available: English, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Slovak, Czech, and Turkish.

## 19.7. Factory setting

Resetting to factory settings restores all user settings to their default values. This will result in the loss of time/date, network configuration and station memory. However, the current software version of the DR 1000 will be retained.

## 19.8. Software update

Here you can configure whether to automatically search for available software updates. If an update is found, a corresponding pop-up message appears on the display.

You can also manually check for available updates here.

**CAUTION:** Do not switch off the device or disconnect the power supply during an update. This may cause irreparable damage to the device.

## 19.9. Setup wizard

Start the initial setup wizard again.

## 19.10. Information

Displays information about the device, the current software version and the network connection. Please include this information in every enquiry to our customer service department.

## 19.11. Display lighting

Under this item, you can set the screen brightness separately for active operation and standby mode.

You can also set a time period after which the display dims to standby mode even during active operation.

To quickly adjust the brightness levels, use the DIM button on the remote control during active operation or standby.

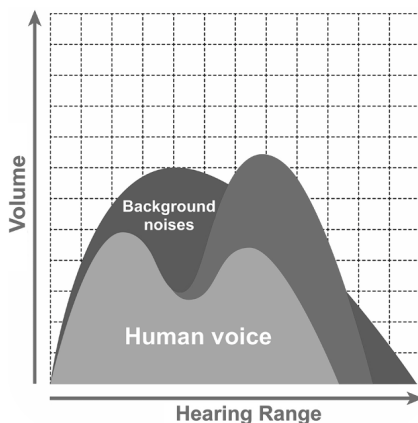
## 20. Voice optimisation

Thanks to innovative "Clear Voice" speech optimisation, dialogue is amplified and distracting background noise is minimised – perfect for anyone who wants better speech intelligibility when watching television, for example.

To emphasise spoken content, press the Voice button on the remote control.

Language optimisation can be set in two stages or completely deactivated.

### Clear Voice Technology:



## 21. 3D surround sound

For a fuller sound, the radio can create virtual 3D sound from normal stereo signals. Press and hold the EQ button on the remote control to turn the function on and off.

## 22. ALC Volume Levelling

This function can automatically compensate for volume differences between different sources. Press and hold the Voice button on the remote control to turn the function on and off.

## 23. Smartphone application

The device is compatible with Frontier Smart Technologies “Oktiv” app, which can be used to control the device via a smartphone. The app is available for iOS and Android in the respective app stores.

In order for the app to control the radio, both must be on the same Wi-Fi network.

## 24. Technical specifications

Model	Albrecht DR 1000
Reception modes	FM / DAB+ / Internet
Reception frequencies FM	87.5–108.0MHz
DAB+ reception frequencies	174.928–239.2MHz (Band III)
Wi-Fi Frequencies / Transmission power	2,400–2,483 GHz / >16 dBm 5.150–5.725 GHz / >15 dBm 5.725–5.850 GHz / >10 dBm
BT Frequencies / Transmission power	2.402–2.480 GHz / >10 dBm
Grid connection	200–240V AC; 50/60Hz; >1.5 A
Power consumption in networked standby mode (connected to Wi-Fi)	1.35W
Audio power (RMS)	2 × 15W + 1 × 30W
Compatible USB storage devices	FAT16/32 max. 128 GB
Operating temperature	0 – 35 °C
Dimensions	480 × 300 × 130 mm (W × L × H)
Weight	5.8 kg

## 25. Safety instructions

- Do not open the device.
- Listen to music at a reasonable volume. Excessive volume can damage your hearing.
- Keep the device away from moisture.
- Clean the device only with a dry cloth.
- Do not expose the device to direct sunlight or excessive heat.

## 26. Troubleshooting

Error	Remedy
The device can no longer be switched on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the main switch.</li> <li>• Check the power cable.</li> <li>• Use a different socket.</li> </ul>
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the volume is set to zero.</li> <li>• Check whether the mute function is active.</li> <li>• Try a different signal source</li> <li>• Disconnect the device from the mains for 10 seconds.</li> <li>• Perform a factory reset.</li> </ul>
The device behaves unpredictably or the display shows faulty graphics.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the device from the mains for 10 seconds.</li> <li>• Perform a factory reset.</li> </ul>
Unable to establish a Wi-Fi connection.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the Wi-Fi password is correct.</li> <li>• Ensure that your Wi-Fi router is compatible.</li> <li>• Restart your Wi-Fi router.</li> </ul>

## 27. Warranty and recycling information

We are obliged to include information on disposal, statutory warranty provisions and the CE declaration of conformity with instructions on the use of the devices in different countries with every device. You will therefore find this information in the following text.

### 27.1. Statutory warranty of 2 years from date of purchase

The seller of this device grants you a statutory warranty of two years from the date of purchase. This warranty covers all faults that occur due to defective components or malfunctions within the warranty period, but does not cover faults resulting from normal wear and tear, such as worn-out batteries, scratches on the display, defective casings, broken antennas, as well as defects caused by external influences such as corrosion, overvoltage due to improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects resulting from improper use of the device are also excluded from the warranty.

For warranty claims, please contact the retailer from whom you purchased the device or our service partner directly. The retailer will either repair or replace your device, or provide you with the address of a service centre specialising in the device.

If you send in your device, do not forget to include your purchase receipt as proof of the purchase date and describe the fault as accurately as possible.

## 27.2. CE declaration of conformity

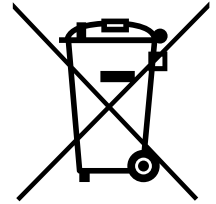
Alan Electronics GmbH hereby declares that the radio model Albrecht DR 1000 complies with Regulation 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address:

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>



## 27.3. Electrical Waste Act and Recycling

European laws prohibit the disposal of defective or unusable appliances in household waste. If you wish to dispose of your appliance one day, please take it to one of the municipal collection points set up for recycling. This collection system is financed by the industry and ensures the environmentally friendly disposal and recycling of valuable raw materials.



## 27.4. Information on battery disposal

The batteries used in this product contain chemicals that are harmful to the environment. To protect our environment, dispose of empty batteries in accordance with regional laws or regulations. Do not dispose of batteries in normal household waste.

For further information, please contact your local authorities or the retailer from whom you purchased the product.



## 28. Customer service

Technical service (for devices sold in Germany):

**Alan Electronics GmbH**

**Service**

**Daimlerstraße 1 g**

**63303 Dreieich**

**Germany**

Before sending in the device, please contact our service department by email or via the hotline.

Please call our service hotline on +49 (0) 6103 / 9481 - 66 (standard rate for German landlines) or send us an email: **service@albrecht-midland.de**

Subject to printing errors.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

© 2026 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1 g - 63303 Dreieich - Germany

# albrecht

## Albrecht DR 1000 Système audio tout-en-un



Manuel  
Français

albrecht

# Table des matières

1. Contenu de la livraison .....	43
2. Première utilisation .....	43
3. Commandes et connexions .....	44
4. Télécommande.....	46
5. Fonctionnement général.....	47
5.1. Enregistrer/appeler les favoris.....	47
6. Modes de réception .....	47
7. Radio sur Internet.....	48
8. Mode podcast .....	48
9. Spotify .....	48
10. Mode radio numérique DAB+.....	49
10.1. Menu principal DAB+ .....	49
11. Mode FM .....	50
11.1. Paramètres de numérisation.....	50
11.2. Paramètres audio .....	50
11.3. Préréglage automatique .....	50
12. Mode Bluetooth.....	51
13. Mode CD .....	51
13.1. Lecture.....	51
13.2. Intro/Répéter/Aléatoire .....	51
14. Lecteur MP3.....	52
15. Entrée auxiliaire .....	52
16. Réveil.....	52
17. Platine vinyle .....	53
18. Connexion à la télévision.....	53
19. Paramètres système.....	53
19.1. Égaliseur.....	53
19.2. Qualité du flux audio.....	53
19.3. Réseau.....	54
19.4. Réglages de l'heure.....	54
19.5. Veille inactive.....	54
19.6. Langue.....	54
19.7. Réglage d'usine.....	54
19.8. Mise à jour logicielle .....	55
19.9. Assistant de configuration.....	55
19.10. Informations.....	55
19.11. Éclairage de l'écran .....	55
20. Optimisation vocale.....	55
21. Son surround 3D .....	56
22. Nivellement de volume ALC .....	56
23. Application pour smartphone.....	56
24. Spécifications techniques .....	56
25. Consignes de sécurité.....	57
26. Dépannage .....	57
27. Informations sur la garantie et le recyclage.....	58
27.1. Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat .....	58
27.2. Déclaration de conformité CE .....	59
27.3. Loi sur les déchets électriques et recyclage .....	59
27.4. Informations sur la mise au rebut des piles.....	59
28. Service clientèle .....	60

## 1. Contenu de la livraison

- Radio numérique DR 1000
- Câble d'alimentation
- Antenne télescopique
- Télécommande avec 2 piles AAA
- Instructions

## 2. Première utilisation

1. Placez la radio DR 1000 à l'emplacement souhaité.
2. Vissez l'antenne télescopique sur le raccord d'antenne situé à l'arrière. Serrez l'écrou à l'aide d'une clé plate de 11 mm afin de vous assurer que l'antenne ne se détache pas lorsqu'elle est déplacée.
3. Tirez complètement l'antenne et positionnez-la aussi verticalement que possible.
4. Branchez le câble d'alimentation fourni à la prise d'alimentation située à l'arrière de la radio, puis branchez-le à une prise de courant.

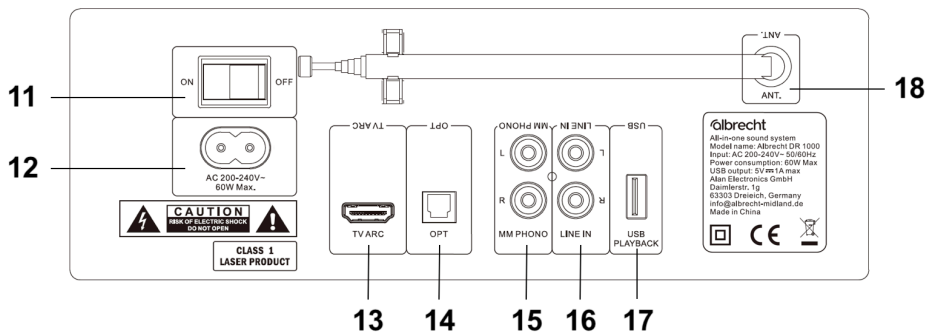
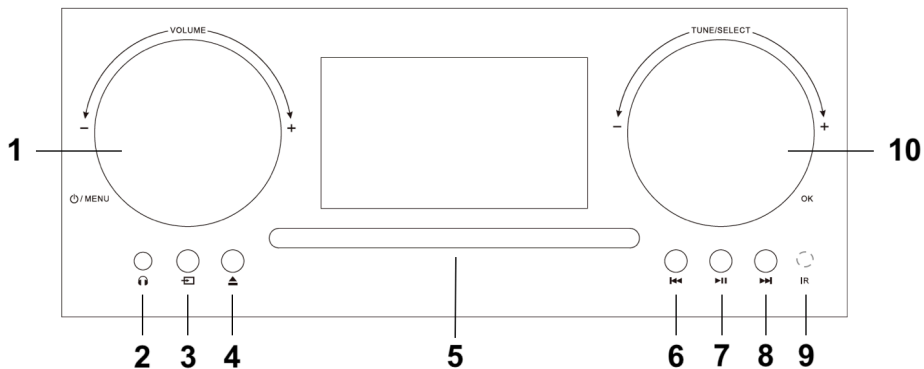
Commencez par mettre l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de la radio. Lorsque le DR 1000 est démarré pour la première fois ou après une réinitialisation d'usine, l'appareil procède à la configuration initiale.

Commencez par utiliser le bouton rotatif droit pour sélectionner la langue souhaitée dans le menu, puis confirmez en appuyant sur le bouton.

L'assistant d'installation démarre alors et vous invite à régler la date et l'heure, puis à configurer une connexion Internet. Pour plus de détails sur la configuration réseau, voir le chapitre «19.3. Réseau» à la page 54.













Pour obtenir la meilleure qualité de lecture possible, l'antenne doit être orientée de manière à ce que l'écran affiche la puissance de signal la plus élevée et donc la meilleure qualité sonore. Le symbole situé en bas à droite de l'écran indique la puissance du signal de transmission reçu par l'appareil.

### 3. Commandes et connexions



<b>Non.</b>	<b>Désignation</b>	<b>Fonction</b>
1	Volume / menu	Volume / Marche-Arrêt / Menu principal
2	Casque audio	Prise casque 3,5
3	Source	Sélectionner la source audio
4	Éjecter	Ouvrir ou fermer le compartiment CD
5	Compartiment pour CD	Plateau pour insérer des CD
6	Retour	Retour aux menus, chanson/station précédente
7	Lecture / pause	Lecture/pause de la musique
8	En avant	Suivant dans les menus, chanson/station suivante
9	Capteur infrarouge	Récepteur pour la télécommande
10	Régler / sélectionner / OK	Changement de station radio/sélection dans les menus
11	Interrupteur marche/arrêt	Allume/éteint complètement la radio
12	Connexion électrique	Connexion pour câble d'alimentation Euro
13	ARC TV	Entrée HDMI (connexion à un téléviseur)
14	OPT	Entrée audio optique (TOSLINK)
15	MM PHONO	Connexion pour platines sans préamplificateur
16	Ligne en	Entrée audio ligne 3,5 mm
17	Lecture USB	Emplacement pour clés USB
18	Antenne	Connexion pour antenne FM/DAB+ (Type F)

## 4. Télécommande

Clé	Fonction
Marche/Arrêt 	Allumer/éteindre
Source 	Sélectionner la source audio
CD / 	Lecture CD / Ouvrir le compartiment CD
Internet	radio sur Internet
DAB / FM	Réception DAB+/FM
BT / USB	Diffusion musicale en continu / Lecture USB
Introduction / Scan	Écouter une chanson / Recherche de station
Répéter	Sélectionner Répéter
Sommeil	Régler la minuterie de mise en veille
Podcast/Spotify	Lecture de podcast ou Spotify
EQ / 3D	Ouvrir l'égaliseur / Activer le son 3D
Basse +/-	Régler les basses
Aigus +/-	Régler les hauteurs
Random	Lecture aléatoire des morceaux (CD/USB)
Voix / ALC	Sélectionner l'optimisation linguistique / ALC
Liste	Ouvrir la liste des chaînes
MENU	Ouvrir le menu principal
 / Paire	Retour aux menus / Appairage BT
 /  /  / 	Navigation dans les menus et les listes de chaînes
 / OK	Lecture / Pause / Confirmer
	Arrêter la lecture de la musique
 muet	Couper le son
P +/-	Passer d'un favori à l'autre
★ / SET	Appeler/enregistrer les favoris
 d'alarme	Ouvrir les paramètres d'alarme
V +/-	Augmenter/réduire le volume
0 - 9	Sélection rapide de la station/chanson
Informations	Modifier les informations relatives à la station/chanson



## 5. Fonctionnement général

Allumez et éteignez la radio à l'aide de l'interrupteur principal situé sur le panneau arrière.

Vous pouvez mettre l'appareil en mode veille ou le réactiver à l'aide du bouton rotatif gauche ou du bouton marche/arrêt de la télécommande.

Naviguez dans les menus à l'aide du bouton rotatif droit ou de la croix de navigation et du bouton Retour de la télécommande.

Vous pouvez accéder au menu principal en appuyant sur le bouton MENU de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif gauche et en le maintenant enfoncé.

### 5.1. Enregistrer/appeler les favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations préférées dans le DR 1000 pour chaque mode.

Pour enregistrer la chaîne actuelle, maintenez enfoncé le bouton Favoris et sélectionnez un emplacement mémoire. Vous pouvez également maintenir enfoncé un bouton numérique de la télécommande pour enregistrer la chaîne actuelle.

Pour sélectionner une station enregistrée, appuyez brièvement sur le bouton Favoris ou sur un bouton numérique. Utilisez les boutons « P +/- » pour faire défiler les stations favorites de votre liste.

## 6. Modes de réception

Dans le menu Source, vous pouvez sélectionner les modes de fonctionnement suivants : radio Internet, podcast, Spotify, lecteur de musique (MP3), radio numérique DAB+, FM, Bluetooth, entrée auxiliaire, entrée optique, phono, HDMI ou CD.

Appuyez sur le bouton Source pour accéder au menu Source et réglez le mode en tournant le bouton rotatif droit ou en appuyant sur les boutons fléchés de la télécommande.

## 7. Radio sur Internet

Le DR 1000 peut diffuser des milliers de stations de radio et de podcasts du monde entier via une connexion Internet haut débit. Lorsque vous sélectionnez le mode « Radio Internet », le DR 1000 se connecte au portail de radio Internet pour récupérer une liste de stations. Le portail vous propose également différentes listes de favoris.

La radio démarre automatiquement sur la dernière station que vous avez écoutée.

Dans le menu, vous pouvez accéder rapidement aux stations que vous avez écoutées récemment ou à la liste des stations du monde entier.

La liste des stations comprend également le portail des favoris airable.fm. Vous pouvez y créer des favoris en ligne et y accéder sur plusieurs appareils compatibles. Ces favoris sont indépendants des favoris stockés localement (voir «5.1. Enregistrer/appeler les favoris» à la page 47).

## 8. Mode podcast

Lorsque vous sélectionnez le mode « Podcasts », le DR 1000 se connecte au portail Internet pour récupérer un répertoire de podcasts à jour.

Le fonctionnement est similaire à celui d'une radio Internet. Cependant, comme les podcasts ne sont pas diffusés en direct, vous pouvez sélectionner n'importe quel épisode après avoir choisi un programme. Vous pouvez également mettre la lecture en pause à l'aide du bouton lecture/pause et la reprendre plus tard à partir du même point.

## 9. Spotify

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme un télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) pour en savoir plus.



Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces disponibles ici :<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

## 10. Mode radio numérique DAB+

Pour passer en mode DAB+ , appuyez sur la touche DAB de la télécommande ou sur la touche Source, puis sélectionnez Radio DAB+.

Ce mode permet d'écouter la radio numérique (DAB+). Si la liste des stations DAB est vide, une recherche DAB démarre automatiquement.

Utilisez la commande SELECT ou les boutons haut/bas pour faire défiler la liste des chaînes.

Appuyez brièvement sur le bouton INFO de la télécommande pour passer d'une information à l'autre sur la station disponible (par exemple, nom de la station, morceau en cours, artiste, etc.).

Pour agrandir le diaporama DAB (logo de la station ou pochette d'album) en plein écran, appuyez sur le bouton OK.

### 10.1. Menu principal DAB+

Pour ouvrir le menu principal DAB, appuyez sur le bouton Menu. Vous pouvez alors accéder à la liste des stations, lancer une nouvelle recherche DAB, régler manuellement un ensemble DAB, supprimer les stations invalides, sélectionner la fonction DRC ou accéder aux paramètres système.

#### 10.1.1. Liste des chaînes

Utilisez la molette SELECT ou les boutons Haut/Bas pour faire défiler la liste des chaînes et appuyez sur OK pour sélectionner la chaîne souhaitée. Vous pouvez également utiliser le bouton LIST de la télécommande.

#### 10.1.2. Analyse complète

Sélectionnez « Analyse complète » pour rechercher toutes les stations DAB+ disponibles dans votre région.

**Remarque :** dans des circonstances normales, vous n'avez pas besoin d'effectuer une recherche DAB à chaque fois que vous utilisez la radio DAB+. Effectuez une nouvelle recherche si vous souhaitez utiliser la radio dans une autre zone de diffusion ou si de nouvelles stations sont disponibles.

### **10.1.3. Réglage manuel**

Ici, vous pouvez sélectionner manuellement un multiplex DAB+ par fréquence.

### **10.1.4. Supprimer les chaînes inactives**

Cette fonction supprime de votre liste de chaînes toutes les chaînes qui ne sont actuellement pas disponibles dans votre zone de réception.

### **10.1.5. DRC**

Si vous écoutez de la musique avec une large gamme dynamique dans un environnement bruyant, vous pouvez compresser la gamme dynamique. Cela rendra les sons faibles plus forts et les sons forts plus faibles.

## **11. Mode FM**

En mode FM, vous pouvez capter les stations de radio analogiques. Activez le mode FM à l'aide du bouton Source ou du bouton FM de la télécommande.

Réglez la fréquence souhaitée en tournant le bouton SCROLL ou en appuyant sur les boutons haut/bas de la télécommande. Appuyez sur le bouton droit de la télécommande et maintenez-le enfoncé pour rechercher la prochaine station disponible.

### **11.1. Paramètres de numérisation**

Sélectionnez si le SCAN doit rechercher « uniquement les stations puissantes » ou « toutes les stations ».

### **11.2. Paramètres audio**

Sélectionnez si vous souhaitez écouter en « Stéréo » ou « Mono uniquement ».

### **11.3. Préréglage automatique**

Après confirmation, la radio recherche automatiquement les stations FM disponibles et les enregistre dans les favoris.

**Remarque :** La recherche écrasera tous les favoris précédemment enregistrés !

## 12. Mode Bluetooth

Le DR 1000 peut être couplé avec d'autres appareils Bluetooth pour lire la musique qu'ils contiennent. La radio ne peut pas être connectée à des écouteurs Bluetooth, mais uniquement à des sources de lecture telles que des smartphones.

Appuyez sur le bouton Source, puis sélectionnez Bluetooth, ou appuyez sur le bouton BT de la télécommande.

La radio démarre en mode d'appairage. Connectez votre smartphone à l'appareil « Albrecht DR 1000 ». Si vous souhaitez revenir en mode d'appairage ultérieurement, appuyez longuement sur le bouton Retour de la télécommande ou sélectionnez « Configurer Bluetooth » dans le menu.

Vous contrôlez la lecture musicale depuis votre appareil Bluetooth. Sur la radio elle-même, vous pouvez régler le volume, mettre en pause/repandre la lecture et passer à la piste suivante/précédente.

## 13. Mode CD

Pour ouvrir ou fermer le compartiment CD, appuyez sur le bouton d'éjection. Insérez un CD dans le tiroir CD, l'étiquette vers le haut.

### 13.1. Lecture

Appuyez sur le bouton avant/arrière pour lire la piste précédente ou suivante, et maintenez-le enfoncé pour rembobiner ou avancer rapidement.

Appuyez sur Lecture/Pause pour mettre en pause/repandre la lecture. Appuyez sur Arrêt pour arrêter la lecture.

Vous pouvez utiliser les touches numériques pour lire directement la piste correspondante.

### 13.2. Intro/Répéter/Aléatoire

Appuyez sur le bouton « Repeat » (Répéter) de la télécommande pour basculer entre la lecture normale, la répétition d'une seule piste et la répétition de toutes les pistes. Pour lire les morceaux dans un ordre aléatoire, appuyez sur « Random » (Aléatoire).

La fonction Intro (bouton Intro sur la télécommande) lit les 10 premières secondes de chaque piste.

## 14. Lecteur MP3

Vous pouvez lire des fichiers musicaux à partir d'un CD ou d'une clé USB. Pour passer en mode USB, appuyez sur le bouton USB ou sur le bouton Source.

Le contrôle est identique à celui du mode CD (voir chapitre «13. Mode CD» à la page 51 ).

## 15. Entrée auxiliaire

Le mode d'entrée AUX permet de lire le son provenant d'une source de signal analogique externe.

Réduisez le volume du DR 1000 et du périphérique audio externe.

Connectez la source audio externe aux ports AUX situés à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un câble audio cinch.

Appuyez sur le bouton Source et sélectionnez AUX in.

Réglez le volume du DR 1000 et du périphérique audio externe au niveau souhaité.

## 16. Réveil

L'appareil dispose de deux alarmes avec fonction snooze.

Pour régler un réveil, sélectionnez l'option Réveil dans le menu principal ou appuyez sur le bouton Réveil. Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Intervalle : Désactivé, Quotidien, Une fois, Week-end ou Jours de semaine
- Temps
- Date : uniquement si « Une fois » est sélectionné
- Mode : Buzzer, radio Internet, DAB, FM ou CD
- Favori : Dernière écoute ou favoris de la source sélectionnée (sauf pour Summer)
- Durée de l'alarme en minutes
- Volume : le volume augmente lentement jusqu'à ce niveau lorsque l'alarme se déclenche.

Pour appliquer les nouveaux réglages, sélectionnez l'option Enregistrer dans le menu. Un symbole apparaît en bas à gauche de l'écran pour chacune des alarmes réglées. En mode veille, l'heure de l'alarme s'affiche à côté du symbole de l'alarme.

Arrêtez un réveil actif à l'aide du bouton OK.

## 17. Platine vinyle

Connectez une platine vinyle non amplifiée à l'entrée phono de l'appareil pour utiliser le préamplificateur de disque intégré. Ne connectez aucune autre source audio analogique à cette connexion, car des niveaux de signal excessifs peuvent affecter la qualité audio ou endommager l'appareil. L'entrée phono est compatible avec les cartouches MM.

## 18. Connexion à la télévision

Vous pouvez connecter la radio à un téléviseur (ou à une autre source de signal numérique) via l'entrée optique (TOSLINK) ou l'entrée HDMI.

Pour l'entrée optique ou HDMI, configurez votre source sur le protocole PCM Stéréo si nécessaire.

Pour l'entrée HDMI, utilisez la prise HDMI ARC de votre téléviseur.



Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

## 19. Paramètres système

Pour configurer les paramètres système, appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez Paramètres système.

### 19.1. Égaliseur

Plusieurs modes d'égalisation prédéfinis sont disponibles : Normal, Jazz, Rock, Classique et Pop.

Un réglage personnalisé est également disponible ; créez votre propre égaliseur avec des réglages personnalisés des graves et des aigus.

### 19.2. Qualité du flux audio

Définit la qualité du flux audio Internet. Une qualité élevée nécessite un débit de données plus élevé.

## 19.3. Réseau

Cet élément de menu permet de configurer la connexion au réseau sans fil (WLAN).

L'assistant réseau vous guide tout au long du processus de configuration d'un nouveau réseau Wi-Fi. Grâce à la fonction PBC (configuration par bouton-poussoir), vous pouvez établir rapidement une connexion à l'aide du protocole WPS. Vous pouvez également configurer les paramètres réseau entièrement manuellement.

L'appareil se connecte automatiquement aux réseaux Wi-Fi connus. Vous pouvez supprimer les réseaux enregistrés manuellement dans la section Profil réseau.

## 19.4. Réglages de l'heure

Réglez manuellement l'heure/la date, le format, l'heure d'été/d'hiver ou sélectionnez le réglage via une mise à jour automatique à partir de différentes sources.

**REMARQUE** : lors d'une mise à jour automatique depuis Internet, l'heure d'été/d'hiver doit être réglée manuellement. Les mises à jour via DAB/FM incluent automatiquement l'heure locale.

## 19.5. Veille inactive

Vous pouvez ici définir la durée après laquelle la connexion Wi-Fi est déconnectée en mode veille.

## 19.6. Langue

Modifie la langue du menu de l'appareil.

Les langues suivantes sont disponibles : anglais, danois, néerlandais, finnois, français, allemand, italien, norvégien, polonais, portugais, espagnol, suédois, slovaque, tchèque et turc.

## 19.7. Réglage d'usine

La réinitialisation aux paramètres d'usine rétablit toutes les valeurs par défaut des paramètres utilisateur. Cela entraînera la perte de l'heure/date, de la configuration réseau et de la mémoire des stations. Cependant, la version logicielle actuelle du DR 1000 sera conservée.

## 19.8. Mise à jour logicielle

Vous pouvez ici configurer la recherche automatique des mises à jour logicielles disponibles. Si une mise à jour est trouvée, un message contextuel correspondant s'affiche à l'écran.

Vous pouvez également vérifier manuellement les mises à jour disponibles ici.

**ATTENTION :** Ne pas éteindre l'appareil ni débrancher l'alimentation électrique pendant une mise à jour. Cela pourrait causer des dommages irréparables à l'appareil.

## 19.9. Assistant de configuration

Relancez l'assistant de configuration initiale.

## 19.10. Informations

Affiche des informations sur l'appareil, la version actuelle du logiciel et la connexion réseau. Veuillez inclure ces informations dans chaque demande adressée à notre service clientèle.

## 19.11. Éclairage de l'écran

Sous cet élément, vous pouvez régler la luminosité de l'écran séparément pour le mode actif et le mode veille.

Vous pouvez également définir une durée après laquelle l'écran passe en mode veille, même pendant le fonctionnement.

Pour régler rapidement les niveaux de luminosité, utilisez le bouton DIM de la télécommande pendant le fonctionnement ou en mode veille.

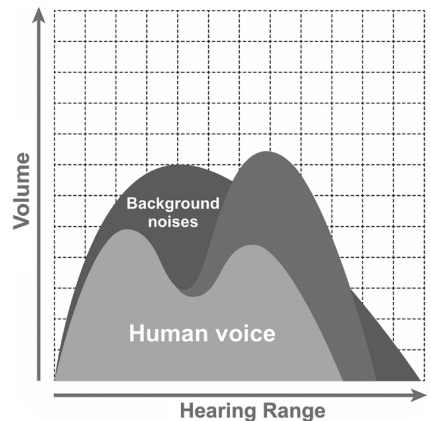
## 20. Optimisation vocale

Grâce à l'optimisation vocale innovante « Clear Voice », les dialogues sont amplifiés et les bruits de fond gênants sont réduits au minimum, ce qui est idéal pour tous ceux qui souhaitent bénéficier d'une meilleure intelligibilité vocale lorsqu'ils regardent la télévision, par exemple.

Pour mettre en avant le contenu vocal, appuyez sur le bouton Voice de la télécommande.

L'optimisation linguistique peut être réglée en deux étapes ou complètement désactivée.

### Clear Voice Technology:



## 21. Son surround 3D

Pour obtenir un son plus riche, la radio peut créer un son 3D virtuel à partir de signaux stéréo normaux. Appuyez sur le bouton EQ de la télécommande et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver cette fonction.

## 22. Nivellement de volume ALC

Cette fonction permet de compenser automatiquement les différences de volume entre différentes sources. Appuyez sur le bouton Voice de la télécommande et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver la fonction.

## 23. Application pour smartphone

L'appareil est compatible avec les applications UNDOK et Oktiv de Frontier Smart Technologies, qui permettent de le contrôler à partir d'un smartphone. Ces deux applications sont disponibles pour iOS et Android dans les boutiques d'applications respectives.

Pour que l'application puisse contrôler la radio, les deux appareils doivent être connectés au même réseau Wi-Fi.

## 24. Spécifications techniques

Modèle	Albrecht DR 1000
Modes de réception	FM / DAB+ / Internet
Fréquences de réception FM	87,5–108,0MHz
Fréquences de réception DAB+	174,928–239,2MHz (Bande III)
Fréquences Wi-Fi / Puissance de transmission	2 400–2 483 GHz / >16 dBm 5,150–5,725 GHz / >15 dBm 5,725–5,850 GHz / >10 dBm
Fréquences BT / Puissance de transmission	2,402–2,480 GHz / >10 dBm
Connexion au réseau	200–240V CA ; 50/60Hz ; >1,5A
Consommation électrique en mode veille réseau (connecté au Wi-Fi)	1,35W
Puissance audio (RMS)	2 × 15W + 1 × 30W
Périphériques de stockage USB compatibles	FAT16/32 max. 128 GB
Température de fonctionnement	0 – 35 °C
Dimensions	480 × 300 × 130 mm (L × P × H)
Poids	5,8 kg

## 25. Consignes de sécurité

- N'ouvrez pas l'appareil.
- Écoutez la musique à un volume raisonnable. Un volume excessif peut endommager votre audition.
- Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une chaleur excessive.

## 26. Dépannage

Erreur	Remède
L'appareil ne peut plus être mis en marche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'interrupteur principal.</li><li>• Vérifiez le câble d'alimentation.</li><li>• Utilisez une autre prise.</li></ul>
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si le volume est réglé sur zéro.</li><li>• Vérifiez si la fonction de mise en sourdine est activée.</li><li>• Essayez une autre source de signal.</li><li>• Débranchez l'appareil du secteur pendant 10 secondes.</li><li>• Effectuez une réinitialisation d'usine.</li></ul>
L'appareil se comporte de manière imprévisible ou l'affichage présente des défauts graphiques.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez l'appareil du secteur pendant 10 secondes.</li><li>• Effectuez une réinitialisation d'usine.</li></ul>
Impossible d'établir une connexion Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le mot de passe Wi-Fi est correct.</li><li>• Assurez-vous que votre routeur Wi-Fi est compatible.</li><li>• Redémarrez votre routeur Wi-Fi.</li></ul>

## 27. Informations sur la garantie et le recyclage

Nous sommes tenus de joindre à chaque appareil des informations sur son élimination, les dispositions légales en matière de garantie et la déclaration de conformité CE avec des instructions sur l'utilisation des appareils dans différents pays. Vous trouverez donc ces informations dans le texte suivant.

### 27.1. Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat

Le vendeur de cet appareil vous accorde une garantie légale de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts survenant en raison de composants défectueux ou de dysfonctionnements pendant la période de garantie, mais ne couvre pas les défauts résultant d'une usure normale, tels que les piles usées, les rayures sur l'écran, les boîtiers défectueux, les antennes cassées, ainsi que les défauts causés par des influences externes telles que la corrosion, les surtensions dues à une alimentation électrique externe inappropriée ou l'utilisation d'accessoires inadaptés. Les défauts résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil sont également exclus de la garantie.

Pour toute réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter directement le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou notre partenaire de service. Le revendeur réparera ou remplacera votre appareil, ou vous fournira l'adresse d'un centre de service spécialisé dans cet appareil.

Si vous envoyez votre appareil, n'oubliez pas de joindre votre reçu d'achat comme preuve de la date d'achat et de décrire le défaut aussi précisément que possible.

## 27.2. Déclaration de conformité CE

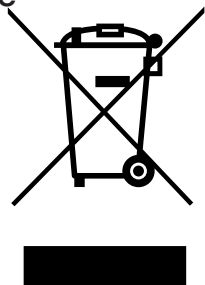
Alan Electronics GmbH déclare par la présente que le modèle radio Albrecht DR 1000 est conforme au règlement 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papier/>



## 27.3. Loi sur les déchets électriques et recyclage

La législation européenne interdit de jeter les appareils défectueux ou inutilisables avec les ordures ménagères. Si vous souhaitez un jour vous débarrasser de votre appareil, veuillez l'apporter à l'un des points de collecte municipaux mis en place pour le recyclage. Ce système de collecte est financé par l'industrie et garantit l'élimination et le recyclage écologiques des matières premières précieuses.



## 27.4. Informations sur la mise au rebut des piles

Les piles utilisées dans ce produit contiennent des substances chimiques nocives pour l'environnement. Afin de protéger notre environnement, veuillez éliminer les piles usagées conformément aux lois et réglementations régionales en vigueur. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers normaux.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

## 28. Service clientèle

Service technique (pour les appareils vendus en Allemagne) :

**Alan Electronics GmbH**

**Service**

**Daimlerstraße 1 g**

**63303 Dreieich**

**Allemagne**

Avant d'envoyer l'appareil, veuillez contacter notre service après-vente par e-mail ou via la hotline.

Veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique au +49 (0) 6103 / 9481 - 66 (tarif standard pour les lignes fixes allemandes) ou nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante : **service@albrecht-midland.de**

Sous réserve d'erreurs d'impression.

Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

# albrecht

## Albrecht DR 1000 Sistema audio all-in-one



Manuale  
Italiano

albrecht

# Indice

1. Ambito di fornitura.....	63
2. Primo utilizzo.....	63
3. Comandi e collegamenti.....	64
4. Telecomando.....	66
5. Funzionamento generale.....	67
5.1. Salva/riciama preferiti.....	67
6. Modalità di ricezione.....	67
7. Radio via Internet.....	68
8. Modalità podcast.....	68
9. Spotify.....	68
10. Modalità radio digitale DAB+.....	69
10.1. Menu principale DAB+.....	69
11. Modalità FM.....	70
11.1. Impostazioni di scansione.....	70
11.2. Impostazioni audio.....	70
11.3. Preimpostazione automatica.....	70
12. Modalità Bluetooth.....	71
13. Modalità CD.....	71
13.1. Riproduzione.....	71
13.2. Introduzione/Ripeti/Casuale.....	71
14. Lettore MP3.....	72
15. Ingresso ausiliario.....	72
16. Sveglia.....	72
17. Giradischi Phono.....	73
18. Collegamento alla televisione.....	73
19. Impostazioni di sistema.....	73
19.1. Equalizzatore.....	73
19.2. Qualità dello streaming audio.....	73
19.3. Rete.....	74
19.4. Impostazioni dell'ora.....	74
19.5. Standby inattivo.....	74
19.6. Lingua.....	74
19.7. Impostazioni di fabbrica.....	74
19.8. Aggiornamento software.....	75
19.9. Procedura guidata di configurazione.....	75
19.10. Informazioni.....	75
19.11. Illuminazione del display.....	75
20. Ottimizzazione vocale.....	75
21. Suono surround 3D.....	76
22. Livellamento del volume ALC.....	76
23. Applicazione per smartphone.....	76
24. Specifiche tecniche.....	76
25. Istruzioni di sicurezza.....	77
26. Risoluzione dei problemi.....	77
27. Informazioni sulla garanzia e sul riciclaggio.....	78
27.1. Garanzia legale di 2 anni dalla data di acquisto.....	78
27.2. Dichiarazione di conformità CE.....	79
27.3. Legge sui rifiuti elettrici e riciclaggio.....	79
27.4. Informazioni sullo smaltimento delle batterie.....	79
28. Servizio clienti.....	80

## 1. Ambito di fornitura

- Radio digitale DR 1000
- Cavo di alimentazione
- Antenna telescopica
- Telecomando con 2 batterie AAA
- Istruzioni

## 2. Primo utilizzo

1. Posizionare la radio DR 1000 nel luogo desiderato.
2. Avvitare l'antenna telescopica sul connettore dell'antenna sul retro. Serare il dado con una chiave fissa da 11 mm per assicurarsi che l'antenna non si allenti quando viene spostata.
3. Estraete completamente l'antenna e posizionatela il più verticalmente possibile.
4. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa di alimentazione sul retro della radio, quindi inserirlo in una presa di corrente.

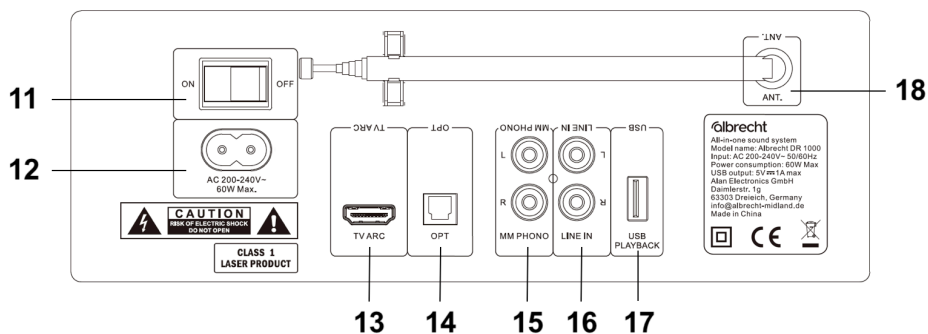
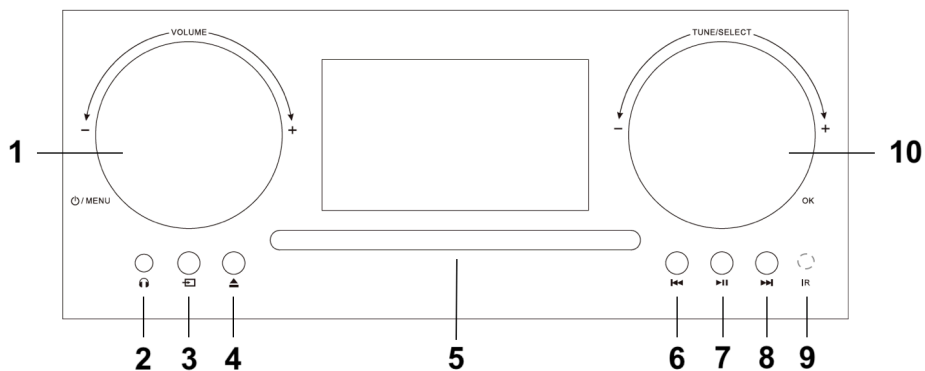
Per prima cosa, accendere l'interruttore di alimentazione sul retro della radio. Quando il DR 1000 viene avviato per la prima volta o dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica, il dispositivo avvierà la configurazione iniziale.

In primo luogo, utilizzare la manopola rotante destra per impostare la lingua desiderata per il menu e confermare premendo la manopola.

Verrà quindi avviata la procedura guidata di configurazione e verrà richiesto di impostare la data e l'ora, quindi di configurare una connessione Internet. Per ulteriori dettagli sulla configurazione di rete, consultare il capitolo "19.3. Rete" a pagina 74.













Per ottenere la migliore qualità di riproduzione, l'antenna deve essere orientata in modo tale che il display indichi la massima potenza del segnale e quindi la migliore qualità audio. Il simbolo in basso a destra sul display indica la potenza del segnale di trasmissione ricevuto dal dispositivo.

### 3. Comandi e collegamenti



No.	Designazione	Funzione
1	Volume / Menu	Volume / Accensione/Spegnimento / Menu principale
2	Cuffie	3,5 mm jack per cuffie
3	Fonte	Seleziona sorgente audio
4	Espellere	Aprire o chiudere il vano CD
5	Vano CD	Vassoio per l'inserimento dei CD
6	Indietro	Torna ai menu, brano/stazione precedente
7	Riproduci / Pausa	Riproduci/metti in pausa la musica
8	Avanti	Avanti nei menu, brano/stazione successivo
9	Sensore a infrarossi	Ricevitore per il telecomando
10	Sintonizza / Seleziona / OK	Cambio delle stazioni radio/selezione nei menu
11	Interruttore di accensione/ spegnimento	Accende/spegne completamente la radio
12	Collegamento all'alimentazione	Collegamento per cavo di alimentazione Euro
13	TV ARC	Ingresso HDMI (collegamento al televisore)
14	OPT	Ingresso audio ottico (TOSLINK)
15	MM PHONO	Collegamento per giradischi senza preamplificatore
16	Linea in	3,5 mm ingresso audio line-in
17	Riproduzione USB	Slot per chiavette USB
18	Antenna	Connessione per antenna FM/DAB+ (Tipo F)

## 4. Telecomando

Chiave	Funzione
Acceso/Spento 	Accendere/spegnere
Fonte 	Seleziona sorgente audio
CD / 	Riproduzione CD / Apri vano CD
Internet	Radio via Internet
DAB / FM	Ricezione DAB+/FM
BT / USB	Streaming musicale / Riproduzione USB
Introduzione / Scansione	Riproduci brano / Ricerca stazione
Ripeti	Seleziona ripetizione
Sonno	Imposta il timer di spegnimento
Podcast/Spotify	Riproduzione podcast o Spotify
EQ / 3D	Apri equalizzatore / Attiva audio 3D
Basso +/-	Regola i bassi
Acuti +/-	Regolare le altezze
Random	Riproduzione casuale dei brani (CD/USB)
Voce / ALC	Seleziona ottimizzazione linguistica / ALC
Elenco	Apri elenco canali
MENU	Apri menu principale
 / Coppia	Torna ai menu / Accoppiamento BT
 /  /  / 	Navigazione nei menu e negli elenchi dei canali
 / OK	Riproduci / Pausa / Conferma
	Interrompi la riproduzione musicale
Disattiva audio 	Disattiva volume
P +/-	Passa tra i preferiti
★ / IMPOSTA	Richiamare/salvare i preferiti
Allarme 	Apri impostazioni allarme
V +/-	Aumentare/ridurre il volume
0 - 9	Selezione rapida stazione/brano
Informazioni	Cambia stazione/informazioni sul brano



## 5. Funzionamento generale

Accendere e spegnere la radio utilizzando l'interruttore principale sul pannello posteriore.

È possibile mettere il dispositivo in modalità standby o riattivarlo utilizzando la manopola sinistra o il pulsante di accensione/spegnimento sul telecomando.

Navigare nei menu utilizzando la manopola di destra o la croce di navigazione e il pulsante Indietro sul telecomando.

È possibile accedere al menu principale premendo il pulsante MENU sul telecomando o tenendo premuto il comando rotativo sinistro.

### 5.1. Salva/riciama preferiti

È possibile memorizzare fino a 40 stazioni preferite nel DR 1000 per ciascuna modalità.

Per salvare il canale corrente, tenere premuto il pulsante Preferiti e selezionare una posizione di memoria. In alternativa, è possibile tenere premuto un pulsante numerico sul telecomando per salvare il canale corrente.

Per richiamare una stazione salvata, premere brevemente il pulsante Preferiti o un pulsante numerico. Utilizzare i pulsanti "P +/-" per scorrere le stazioni preferite nell'elenco.

## 6. Modalità di ricezione

Nel menu sorgente è possibile selezionare le seguenti modalità operative: radio Internet, podcast, Spotify, lettore musicale (MP3), radio digitale DAB+, FM, Bluetooth, Aux-In, ingresso ottico, Phono, HDMI o CD.

Premere il pulsante Source per accedere al menu sorgente e impostare la modalità ruotando la manopola destra o premendo i pulsanti freccia sul telecomando.

## 7. Radio via Internet

Il DR 1000 può riprodurre migliaia di stazioni radio e podcast da tutto il mondo tramite una connessione Internet a banda larga. Quando si seleziona la modalità "Internet Radio", il DR 1000 si connette al portale Internet Radio per recuperare un elenco di stazioni. Il portale fornisce anche vari elenchi di preferiti. La radio si accende automaticamente sull'ultima stazione ascoltata.

Nel menu è possibile accedere rapidamente alle stazioni ascoltate più di recente o all'elenco delle stazioni di tutto il mondo.

L'elenco delle stazioni include anche il portale dei preferiti di [airable.fm](http://airable.fm). Qui è possibile creare preferiti online e accedervi su più dispositivi compatibili. Questi preferiti sono indipendenti dai preferiti memorizzati localmente (vedere "5.1. Salva/richiama preferiti" a pagina 67).

## 8. Modalità podcast

Quando si seleziona la modalità "Podcast", il DR 1000 si connette al portale Internet per recuperare una directory dei podcast aggiornata.

Il funzionamento è simile a quello della radio su Internet. Tuttavia, poiché i podcast non vengono trasmessi in diretta, è possibile selezionare qualsiasi episodio dopo aver scelto un programma. È anche possibile mettere in pausa la riproduzione utilizzando il pulsante di riproduzione/pausa e riprendere in seguito dallo stesso punto.

## 9. Spotify

Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) per scoprire come.



Per il software Spotify soggetto a licenze di terzi vai su:  
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

## 10. Modalità radio digitale DAB+

Per passare alla modalità DAB+ , premere il tasto DAB sul telecomando o il tasto Source, quindi selezionare DAB+ Radio.

Questa modalità riproduce la radio digitale (DAB+). Se l'elenco delle stazioni DAB è vuoto, verrà avviata automaticamente una ricerca DAB.

Utilizzare il comando SELECT o i pulsanti su/giù per scorrere l'elenco dei canali.

Premere brevemente il tasto INFO sul telecomando per passare da un'informazione all'altra relative alla stazione disponibile (ad esempio nome della stazione, brano corrente, artista, ecc.).

Per espandere la presentazione DAB (logo della stazione o copertina dell'album) a schermo intero, premere il pulsante OK.

### 10.1. Menu principale DAB+

Per aprire il menu principale DAB, premere il tasto Menu. Da qui è possibile accedere all'elenco delle stazioni, avviare una nuova scansione DAB, sintonizzarsi manualmente su un ensemble DAB, rimuovere le stazioni non valide, selezionare la funzione DRC o accedere alle impostazioni di sistema.

#### 10.1.1. Elenco dei canali

Utilizzare la manopola SELECT o i pulsanti Su/Giù per scorrere l'elenco dei canali e premere OK per selezionare il canale desiderato. In alternativa, è possibile utilizzare il pulsante LIST sul telecomando.

#### 10.1.2. Scansione completa

Seleziona Scansione completa per cercare tutte le stazioni DAB+ disponibili nella tua zona.

**Nota:** in circostanze normali, non è necessario eseguire una scansione DAB ogni volta che si utilizza la radio DAB+. Eseguire una nuova scansione se si desidera utilizzare la radio in un'area di trasmissione diversa o se sono disponibili nuove stazioni.

### **10.1.3. Sintonizzazione manuale**

Qui è possibile selezionare manualmente un multiplex DAB+ in base alla frequenza.

### **10.1.4. Elimina canali inattivi**

Questa funzione elimina dall'elenco dei canali tutti i canali attualmente non disponibili nella tua zona di ricezione.

### **10.1.5. DRC**

Se stai ascoltando musica con un'ampia gamma dinamica in un ambiente rumoroso, potresti voler comprimere la gamma dinamica. Questo renderà i suoni più bassi più forti e quelli più forti più bassi.

## **11. Modalità FM**

In modalità FM è possibile ricevere stazioni radio analogiche. Aprire la modalità FM utilizzando il pulsante Source o il pulsante FM sul telecomando.

Imposta la frequenza desiderata ruotando la manopola SCROLL o premendo i pulsanti su/giù sul telecomando. Tieni premuto il pulsante destro sul telecomando per cercare la stazione disponibile successiva.

### **11.1. Impostazioni di scansione**

Selezionare se la SCANSIONE deve trovare "solo stazioni forti" o "tutte le stazioni".

### **11.2. Impostazioni audio**

Selezionare se si desidera ascoltare in "Stereo" o "Solo mono".

### **11.3. Preimpostazione automatica**

Dopo la conferma, la radio cerca automaticamente le stazioni FM disponibili e le salva nei preferiti.

**Nota bene:** La ricerca sovrascriverà tutti i preferiti salvati in precedenza!

## 12. Modalità Bluetooth

Il DR 1000 può essere accoppiato con altri dispositivi Bluetooth per riprodurre musica da essi. La radio non può essere collegata a cuffie Bluetooth, ma solo a sorgenti di riproduzione come smartphone.

Premere il pulsante Source e selezionare Bluetooth, oppure premere il pulsante BT sul telecomando.

La radio si avvia in modalità di accoppiamento. Collegare lo smartphone al dispositivo "Albrecht DR 1000". Se si desidera rientrare in modalità di accoppiamento in un secondo momento, tenere premuto il tasto Indietro sul telecomando o selezionare "Configura Bluetooth" dal menu.

È possibile controllare la riproduzione musicale dal proprio dispositivo Bluetooth. Sulla radio stessa è possibile regolare il volume, mettere in pausa/riprendere la riproduzione e passare al brano successivo/precedente.

## 13. Modalità CD

Per aprire o chiudere il vano CD, premere il pulsante di espulsione. Inserire un CD nel cassetto CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.

### 13.1. Riproduzione

Premere il pulsante avanti/indietro per riprodurre il brano precedente o successivo e tenerlo premuto per riavvolgere o avanzare rapidamente.

Premere Play/Pausa per mettere in pausa/riprendere la riproduzione. Premere Stop per interrompere la riproduzione.

È possibile utilizzare i tasti numerici per riprodurre direttamente il brano corrispondente.

### 13.2. Introduzione/Ripeti/Casuale

Premere il pulsante Repeat sul telecomando per passare dalla riproduzione normale alla ripetizione di un singolo brano e alla ripetizione di tutti i brani. Per riprodurre i brani in ordine casuale, premere Random.

La funzione intro (pulsante intro sul telecomando) riproduce i primi 10 secondi di ogni brano.

## 14. Lettore MP3

È possibile riprodurre file musicali da un CD o da una chiavetta USB. Per accedere alla modalità USB, premere il pulsante USB o il pulsante Source.

Il controllo è lo stesso della modalità CD (vedere il capitolo "13. Modalità CD" a pagina 71 ).

## 15. Ingresso ausiliario

La modalità di ingresso AUX riproduce l'audio proveniente da una sorgente analogica esterna.

Abbassare il volume sia sul DR 1000 che sul dispositivo audio esterno.

Collegare la sorgente audio esterna alle porte AUX sul retro del dispositivo utilizzando un cavo audio cinch.

Premere il pulsante Source e selezionare AUX in.

Regolare il volume del DR 1000 e del dispositivo audio esterno al livello desiderato.

## 16. Sveglia

Il dispositivo dispone di due sveglie con funzione snooze.

Per impostare una sveglia, selezionare la voce di menu Sveglia nel menu principale o premere il pulsante Sveglia. È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

- Intervallo: Disattivato, Giornaliero, Una volta, Fine settimana o Giorni feriali
- Tempo
- Data: solo se è selezionato "Una volta"
- Modalità: Cicalino, Radio Internet, DAB, FM o CD
- Preferiti: Ultimi ascoltati o preferiti dalla fonte selezionata (non per Summer)
- Durata dell'allarme in minuti
- Volume: il volume aumenta lentamente fino a questo livello quando suona l'allarme.

Per applicare le nuove impostazioni, selezionare la voce di menu Salva. Nella parte inferiore sinistra del display compare un simbolo per ciascuno degli allarmi impostati. In modalità standby, l'ora dell'allarme viene visualizzata accanto al simbolo dell'allarme.

Interrompi una sveglia attiva utilizzando il pulsante OK.

## 17. Giradischi Phono

Collegare un giradischi non amplificato all'ingresso phono del dispositivo per utilizzare il preamplificatore integrato. Non collegare altre sorgenti audio analogiche a questa connessione, poiché livelli di segnale eccessivi potrebbero compromettere la qualità audio o danneggiare il dispositivo. L'ingresso phono è compatibile con le cartucce MM.

## 18. Collegamento alla televisione

È possibile collegare la radio a un televisore (o altra sorgente di segnale digitale) tramite l'ingresso ottico (TOSLINK) o l'ingresso HDMI.

Per l'ingresso ottico, configurare la sorgente sul protocollo PCM Stereo, se necessario.

Per l'ingresso HDMI, utilizzare la presa ARC HDMI del televisore.



I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

## 19. Impostazioni di sistema

Per configurare le impostazioni di sistema, premere il pulsante MENU e selezionare Impostazioni di sistema.

### 19.1. Equalizzatore

Sono disponibili diverse modalità EQ preimpostate: Normale, Jazz, Rock, Classica e Pop.

È disponibile anche un'impostazione personalizzata; crea il tuo equalizzatore con impostazioni personalizzate dei bassi e degli acuti.

### 19.2. Qualità dello streaming audio

Imposta la qualità dello streaming audio Internet. Una qualità elevata richiede una velocità di trasmissione dati maggiore.

## 19.3. Rete

Questa voce di menu serve a configurare la connessione alla rete wireless (WLAN).

La procedura guidata di rete ti guida attraverso il processo di configurazione di una nuova rete Wi-Fi. Con la PBC (configurazione tramite pulsante), puoi stabilire rapidamente una connessione utilizzando il protocollo WPS. Puoi anche configurare le impostazioni di rete completamente in modo manuale.

Il dispositivo si connette automaticamente alle reti Wi-Fi conosciute. È possibile eliminare le reti salvate manualmente nella sezione Profilo di rete.

## 19.4. Impostazioni dell'ora

Imposta manualmente l'ora/la data, il formato, l'ora legale/solare oppure seleziona l'impostazione tramite aggiornamento automatico da varie fonti.

**NOTA:** quando si esegue l'aggiornamento automatico da Internet, è necessario impostare manualmente l'ora legale/solare. Gli aggiornamenti tramite DAB/FM includono automaticamente l'ora locale.

## 19.5. Standby inattivo

Qui è possibile impostare il periodo di tempo dopo il quale la connessione Wi-Fi viene disattivata in modalità standby.

## 19.6. Lingua

Cambia la lingua del menu del dispositivo.

Sono disponibili le seguenti lingue: inglese, danese, olandese, finlandese, francese, tedesco, italiano, norvegese, polacco, portoghese, spagnolo, svedese, slovacco, ceco e turco.

## 19.7. Impostazioni di fabbrica

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riporta tutte le impostazioni utente ai valori predefiniti. Ciò comporterà la perdita dell'ora/data, della configurazione di rete e della memoria delle stazioni. Tuttavia, la versione software attuale del DR 1000 verrà mantenuta.

## 19.8. Aggiornamento software

Qui è possibile configurare se cercare automaticamente gli aggiornamenti software disponibili. Se viene trovato un aggiornamento, sul display compare un messaggio pop-up corrispondente.

È anche possibile verificare manualmente la disponibilità di aggiornamenti qui.

**ATTENZIONE:** non spegnere il dispositivo né scollegare l'alimentazione durante un aggiornamento. Ciò potrebbe causare danni irreparabili al dispositivo.

## 19.9. Procedura guidata di configurazione

Avvia nuovamente la procedura guidata di configurazione iniziale.

## 19.10. Informazioni

Visualizza informazioni sul dispositivo, sulla versione software attuale e sulla connessione di rete. Si prega di includere queste informazioni in ogni richiesta di assistenza al nostro servizio clienti.

## 19.11. Illuminazione del display

In questa voce è possibile impostare separatamente la luminosità dello schermo per il funzionamento attivo e la modalità standby.

È inoltre possibile impostare un intervallo di tempo dopo il quale il display si oscura passando alla modalità standby anche durante il funzionamento attivo.

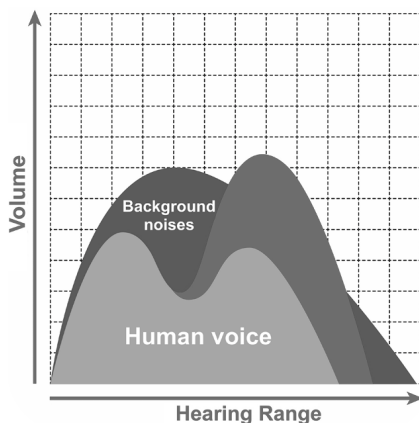
Per regolare rapidamente i livelli di luminosità, utilizzare il pulsante DIM sul telecomando durante il funzionamento attivo o in standby.

## 20. Ottimizzazione vocale

Grazie all'innovativa ottimizzazione vocale "Clear Voice", i dialoghi vengono amplificati e i rumori di fondo che distraggono vengono ridotti al minimo: perfetto per chi desidera una migliore intelligibilità del parlato, ad esempio quando guarda la televisione. Per enfatizzare il contenuto vocale, premere il pulsante Voice sul telecomando.

L'ottimizzazione linguistica può essere impostata in due fasi o completamente disattivata.

### Clear Voice Technology:



## 21. Suono surround 3D

Per un suono più pieno, la radio può creare un suono 3D virtuale dai normali segnali stereo. Tenere premuto il pulsante EQ sul telecomando per attivare e disattivare la funzione.

## 22. Livellamento del volume ALC

Questa funzione è in grado di compensare automaticamente le differenze di volume tra diverse sorgenti. Tenere premuto il tasto Voice sul telecomando per attivare o disattivare la funzione.

## 23. Applicazione per smartphone

Il dispositivo è compatibile con le app UNDOK e Oktiv di Frontier Smart Technologies, che possono essere utilizzate per controllare il dispositivo tramite uno smartphone. Entrambe le app sono disponibili per iOS e Android nei rispettivi app store.

Affinché l'app possa controllare la radio, entrambe devono essere connesse alla stessa rete Wi-Fi.

## 24. Specifiche tecniche

Modello	Albrecht DR 1000
Modalità di ricezione	FM / DAB+ / Internet
Frequenze di ricezione FM	87,5–108,0MHz
Frequenze di ricezione DAB+	174,928–239,2MHz (Banda III)
Frequenze Wi-Fi / Potenza di trasmissione	2.400–2.483 GHz / >16 dBm 5,150–5,725 GHz / >15 dBm 5,725–5,850 GHz / >10 dBm
Frequenze BT / Potenza di trasmissione	2,402–2,480GHz / >10 dBm
Collegamento alla rete	200–240V CA; 50/60Hz; >1,5A
Consumo energetico in modalità standby in rete (connesso al Wi-Fi)	1,35W
Potenza audio (RMS)	2 × 15W + 1 × 30W
Dispositivi di archiviazione USB compatibili	FAT16/32 max. 128 GB
Temperatura di esercizio	0 – 35 °C
Dimensioni	480 × 300 × 130 mm (L × P × A)
Peso	5,8 kg

## 25. Istruzioni di sicurezza

- Non aprire il dispositivo.
- Ascolta la musica a un volume ragionevole. Un volume eccessivo può danneggiare l'udito.
- Tenere il dispositivo lontano dall'umidità.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole o a calore eccessivo.

## 26. Risoluzione dei problemi

<b>Errore</b>	<b>Rimedio</b>
Il dispositivo non può più essere acceso.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare l'interruttore principale.</li><li>• Controllare il cavo di alimentazione.</li><li>• Utilizza una presa diversa.</li></ul>
Nessun suono.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controlla se il volume è impostato su zero.</li><li>• Controlla se la funzione di silenziamento è attiva.</li><li>• Prova una sorgente di segnale diversa</li><li>• Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica per 10 secondi.</li><li>• Eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica.</li></ul>
Il dispositivo si comporta in modo imprevedibile o il display mostra immagini difettose.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica per 10 secondi.</li><li>• Eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica.</li></ul>
Impossibile stabilire una connessione Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurati che la password Wi-Fi sia corretta.</li><li>• Assicurati che il tuo router Wi-Fi sia compatibile.</li><li>• Riavvia il router Wi-Fi.</li></ul>

## 27. Informazioni sulla garanzia e sul riciclaggio

Siamo tenuti a includere in ogni dispositivo le informazioni relative allo smaltimento, alle disposizioni di garanzia previste dalla legge e alla dichiarazione di conformità CE con le istruzioni per l'uso dei dispositivi nei diversi paesi. Troverete quindi queste informazioni nel testo che segue.

### 27.1. Garanzia legale di 2 anni dalla data di acquisto

Il venditore di questo dispositivo concede una garanzia legale di due anni dalla data di acquisto. La garanzia copre tutti i difetti che si verificano a causa di componenti difettosi o malfunzionamenti entro il periodo di garanzia, ma non copre i difetti derivanti dalla normale usura, come batterie esaurite, graffi sul display, involucri difettosi, antenne rotte, nonché difetti causati da influenze esterne come corrosione, sovratensione dovuta a un'alimentazione esterna non corretta o all'uso di accessori non idonei. Sono inoltre esclusi dalla garanzia i difetti derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Per richieste di garanzia, contattare direttamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo o il nostro partner di assistenza. Il rivenditore provvederà alla riparazione o alla sostituzione del dispositivo, oppure fornirà l'indirizzo di un centro di assistenza specializzato nel dispositivo.

Se invii il tuo dispositivo, non dimenticare di allegare la ricevuta di acquisto come prova della data di acquisto e descrivere il guasto nel modo più accurato possibile.

## 27.2. Dichiarazione di conformità CE

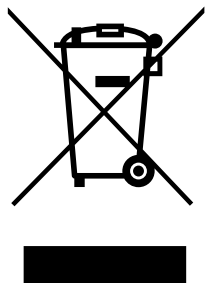
Alan Electronics GmbH dichiara che il modello radio Albrecht DR 1000 è conforme al Regolamento 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papire/>



## 27.3. Legge sui rifiuti elettrici e riciclaggio

Le leggi europee vietano lo smaltimento di apparecchi difettosi o inutilizzabili nei rifiuti domestici. Se un giorno desiderate smaltire il vostro apparecchio, vi preghiamo di portarlo in uno dei punti di raccolta comunali predisposti per il riciclaggio. Questo sistema di raccolta è finanziato dall'industria e garantisce lo smaltimento ecologico e il riciclaggio di materie prime preziose.



## 27.4. Informazioni sullo smaltimento delle batterie

Le batterie utilizzate in questo prodotto contengono sostanze chimiche nocive per l'ambiente. Per proteggere l'ambiente, smaltire le batterie scariche in conformità con le leggi o le normative regionali. Non smaltire le batterie nei normali rifiuti domestici.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## 28. Servizio clienti

Assistenza tecnica (per dispositivi venduti in Germania):

**Alan Electronics GmbH**

**Servizio**

**Daimlerstraße 1 g**

**D-63303 Dreieich**

**Germania**

Prima di inviare il dispositivo, contatta il nostro servizio di assistenza tramite e-mail o hotline.

Chiama la nostra hotline al numero **+49 (0) 6103 / 9481 - 66** (tariffa standard per le linee fisse tedesche) o inviaci un'e-mail all'indirizzo: **service@albrecht-midland.de**

Con riserva di errori di stampa.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2026 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1 g - 63303 Dreieich - Germania